

шено, что должна существовать определенная возможность, однако эта возможность должна быть ограничена¹⁸⁹. Рабочая группа не пришла, однако, к согласованному мнению по вопросу о подробном осуществлении этого общего положения. Комиссия не рассматривала этот вопрос.

95. В двух проектах применяются различные подходы¹⁹⁰, в то время как в третьем этот вопрос не рассматривается¹⁹¹.

а) Согласно одному проекту, i) претензия, предъявляемая для зачета требований, должна возникать из «того же самого правового взаимоотношения», и ii) возможность использования претензий для зачета требований должна возникать до того, как эта претензия аннулируется в связи с истечением срока исковой давности¹⁹².

б) Согласно другому проекту, иск, предъявляемый в порядке зачета требований, должен считаться отдельным иском и, следовательно, должен предъявляться до истечения срока исковой давности по отношению к этому иску¹⁹³. (Иск, предъявляемый для зачета требований, однако считается предъявленным в тот же самый день, когда возбуждается дело против лица, которое выдвигает иск о зачете требований)¹⁹⁴.

96. Следующий пример может проиллюстрировать разницу между двумя подходами, применяемыми в этих двух проектах¹⁹⁵. Предположим, что срок исковой давности равен пяти годам. Иск А против В предъявляется в 1970 году, а

иск В против А предъявляется в 1968 году. А возбуждает дело против В в 1974 году.

а) Согласно одному проекту¹⁹⁶, права обоих лиц автоматически аннулируют одно другое до наступления 1973 года. Следовательно, несмотря на тот факт, что пятилетний срок истекает по отношению к иску В в тот момент, когда А возбуждал дело в 1974 году, В может воспользоваться своим иском для сокращения или аннулирования иска А. Однако важным ограничением в отношении зачета требований, согласно этому предложению, является то, что иски, предъявляемые для зачета требований, должны возникать из «тех же самых правовых взаимоотношений». (Вопрос: может ли это истолковываться в отношении правовых взаимоотношений, которые являются результатом единичной продажи? Или же это толкование будет также распространяться на взаимоотношения, которые возникают в результате ряда продаж?)

б) Согласно другому проекту¹⁹⁷, эти два иска считаются «отдельными», поэтому иск В не может выдвигаться в порядке зачета требований. Однако, если А возбуждает дело против В до 1973 года, то в силу отдельной статьи данного предложения¹⁹⁸ В может предъявлять свой иск после 1973 года. (Продолжительность допускаемой задержки в предъявлении зачета требований или контрпретензий в нерешенном иске, по-видимому, будет зависеть от местных процессуальных норм.) Следует отметить, что этот проект¹⁹⁹ (в отличие от другого предложения²⁰⁰) не требует, чтобы встречные иски возникли из тех же самых правовых взаимоотношений.

¹⁸⁹ Там же, пункт 118.

¹⁹⁰ WP.1 и WP.3.

¹⁹¹ WP.6.

¹⁹² WP.1, статья 22. См. WP.1, объяснительная записка, глава VIII (формулировка статьи 22, если ее толковать буквально, может привести к другому заключению).

¹⁹³ WP.3, статья 17 (3).

¹⁹⁴ WP.3, статья 8 (2).

¹⁹⁵ WP.1 и WP.3.

¹⁹⁶ WP.1, статья 22.

¹⁹⁷ WP.3, статья 17 (3).

¹⁹⁸ WP.3, статья 8 (2).

¹⁹⁹ WP.3.

²⁰⁰ Сноска 196, выше.

2. Рабочая группа по исковой давности; доклад о работе второй сессии (включая текст предварительного проекта Единообразного закона об исковой давности и комментариев к нему), 10—21 августа 1970 года (A/CN.9/50) *

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
Введение	1—5
Деятельность в отношении Единообразного закона	6—9
	Стр.
Приложение I. Текст предварительного проекта Единообразного закона об исковой давности в международной купле-продаже товаров (август 1970 года)	103
Приложение II. Комментарий к предварительному проекту Единообразного закона об исковой давности в международной купле-продаже товаров	106
Добавление А. Предложение Норвегии по разделу доклада об ответственности за товар	124
Добавление В. Предложение Норвегии по разделу доклада о прекращении действия и т. д. договора в результате нарушения до срока исполнения или другого обстоятельства, возникшего до наступления срока исполнения	124
Приложение III. Вопросник о продолжительности срока исковой давности и связанных с этим проблемах	125
Приложение IV. Список участников	127
Приложение V. Список документов и рабочих документов, находившихся на рассмотрении Рабочей группы	127

* 1 февраля 1971 года.

ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) на своей второй сессии, состоявшейся в марте 1969 года, учредила Рабочую группу в составе семи членов Комиссии. Этой Рабочей группе было поручено изучить вопрос об исковой давности в области международной купле-продажи товаров с целью подготовки предварительного проекта международной конвенции¹. Предполагаемая конвенция установит общий срок погасительной давности, в силу которого иски, возникающие в ходе международной продажи товаров, будут аннулироваться или погашаться, если они не представлены в суд в течение установленного срока исковой давности.

2. Рабочая группа провела свою первую сессию в августе 1969 года. На этой сессии Рабочая группа проанализировала основные проблемы, связанные с подготовкой Единообразного закона по этому вопросу, и подготовила доклад (A/CN.9/30)², который был рассмотрен Комиссией на ее третьей сессии в апреле 1970 года. Комиссия поручила Рабочей группе провести вторую сессию с целью подготовки предварительного проекта конвенции, устанавливающей единые нормы по этому вопросу, для представления его на ее четвертой сессии³. Комиссия также решила направить правительствам и заинтересованным международным организациям вопросник, в частности для того, чтобы узнать мнения тех, кто занимается коммерческой деятельностью, о продолжительности срока исковой давности и по любому другому соответствующему вопросу⁴.

3. Рабочая группа провела свою вторую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 10 по 21 августа 1970 года. Были представлены следующие члены Рабочей группы: Аргентина, Норвегия, Объединенная Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Чехословакия и Япония. На сессии также присутствовали наблюдатели от Европейского совета, Гаагской конференции по международному частному праву и Международного института унификации

¹ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее второй сессии (1969 год) [далее называемый «Доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее второй сессии» (1969 год); номера всех ссылок указывают на пункты], 46; *Ежегодник Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли* (далее называемый «Ежегодник ЮНСИТРАЛ»), том I: 1968—1970 годы, часть вторая, II, А).

² Доклад Рабочей группы по исковой давности в международной купле-продаже товаров о работе ее сессии, состоявшейся в Женеве с 18 по 20 августа 1969 года (A/CN.9/30) [далее называемый «Доклад Рабочей группы о работе ее первой сессии» (1969 год); номера всех ссылок указывают на пункты]; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ*, том I: 1968—1970 годы, часть третья, I, D.

³ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее третьей сессии (1970 год) [далее называемый «Доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее третьей сессии» (1970 год); номера всех ссылок указывают на пункты], 79; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ*, том I: 1968—1970 годы, часть вторая, III, А.

⁴ Там же, пункт 89.

частного права (МИУЧП). Список участников содержится в приложении IV.

4. На рассмотрении Рабочей группы находились предварительные проекты Единообразного закона, представленные Аргентиной, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Чехословакией (A/CN.9/WG.1, 3 и 6), и доклады по конкретным вопросам, представленные Бельгией, Норвегией, Объединенной Арабской Республикой, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чехословакией и Японией (A/CN.9/WG.1/WP.2, 4, 4/Add.1, 5, 7, 8 и 10). Рабочей группе был также представлен рабочий документ, подготовленный Секретариатом (A/CN.9/WG.1/WP.9). Этот документ и рабочие документы, находившиеся на рассмотрении Рабочей группы, перечислены в приложении V.

5. Рабочая группа избрала следующих должностных лиц:

Председатель: г-н Стейн Рогнлин (Норвегия).

Докладчик: г-н Людвик Копач (Чехословакия).

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОТНОШЕНИИ ЕДИНООБРАЗНОГО ЗАКОНА

6. На своей сессии Рабочая группа подготовила предварительный проект Единообразного закона об исковой давности в международной купле-продаже товаров. Текст закона содержится в приложении I.

7. Вместо представления подробного доклада о ходе обсуждений во время сессии Рабочая группа просила Секретариат подготовить комментарий к положениям предварительного проекта. Этот комментарий был подготовлен Секретариатом после сессии с учетом обсуждения на сессии и изменен в соответствии с предложениями, полученными от членов Рабочей группы. Комментарий содержится в приложении II.

8. Как видно из заголовка, этот документ является предварительным проектом; важные проблемы остаются нерешенными⁵. К тому же проблемы редакционного характера и стиля, несомненно, будут учтены при подготовке последующих вариантов. Однако представление настоящего проекта для критических высказываний и замечаний является необходимым шагом в направлении улучшения или совершенствования Единообразного закона.

9. Рабочая группа также одобрила содержание вопросника о продолжительности срока исковой давности и связанных с этим проблемах. Этот вопросник, который был адресован прави-

⁵ См., например пункт 15 комментария к статье 1, замечания по статьям 3 и 4, пункты 2 и 3 комментария к статье 5, пункт 7 комментария к статье 10, замечания по статье 14, пункт 3 комментария к статье 18 и замечания по статье 25.

тельствам и международным организациям, содержится в приложении III. Впредь до получения информации, запрошенной по этому вопросу, продолжительность срока исковой давности

сти излагается в альтернативном варианте в предварительном проекте Закона⁶.

⁶ См. статью 6. См. также замечания по статье 14 и пункт 3 комментария к статье 18.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Текст предварительного проекта Единообразного закона об исковой давности в международной купле-продаже товаров (август 1970 года)

(Подготовлен Рабочей группой ЮНСИТРАЛ по исковой давности на ее второй сессии, состоявшейся в Женеве с 10 по 21 августа 1970 года)

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ ЗАКОНА

Статья 1

1) Настоящий Закон применяется к предельному сроку судебного разбирательства и к определению прав покупателя и продавца, возникающих в результате договора международной купли-продажи товаров, как это определено в статье 4 настоящего Закона, или в результате гарантии, связанной с таким договором, или возникающих по причине нарушения, прекращения или недействительности такого договора или гарантии.

2) В настоящем Законе «срок исковой давности» означает период, в течение которого права сторон могут быть принудительно осуществлены путем судебного разбирательства или осуществлены каким-либо иным образом^a.

3) Настоящий Закон не затрагивает действие применимого закона, устанавливающего конкретный срок, по причине которого приобретение или сохранение права зависит от направления уведомления одной стороной другой стороне [или после происшествия события] или после совершения акта, иного чем осуществление этого права, в течение определенного периода времени.

4) В настоящем Законе:

а) «покупатель» и «продавец» означают лиц, которые покупают или продают или соглашаются покупать или продавать товары, и наследников и правопреемников их прав или обязанностей по договору купли-продажи;

б) «сторона» и «стороны» означают покупателя и продавца и лиц, гарантирующих их исполнение;

в) «гарантия» означает личную гарантию, предоставленную для обеспечения исполнения покупателем или продавцом обязательства, вытекающего из договора купли-продажи;

г) «кредитор» означает сторону, стремящуюся осуществить право, независимо от того, относится или нет такое право к оплаченной сумме денег;

д) «должник» означает сторону, против которой кредитор стремится осуществить такое право;

е) «судебное разбирательство» включает в себя судебное, административное и арбитражное разбирательство;

ж) «лицо» включает в себя любую корпорацию, компанию или другую юридическую единицу;

з) «письменная форма» включает телеграмму и телетайпное сообщение.

Статья 2

Настоящий Закон не применяется к правам, основанным на:

ОГОВОРКА В КОНВЕНЦИИ

^a Любое государство может во время депонирования ратификационной грамоты или документа о присоединении к настоящей Конвенции заявить, что оно будет применять Единообразный закон только в связи с обеспечением прав, утвержденных путем судебного разбирательства, и вследствие этого может опустить слова «или осуществлены каким-либо иным образом» в определении «срока исковой давности» в пункте 2 статьи 1 Единообразного закона.

а) ответственности за смерть или увечье личности покупателя;

б) ответственности за ядерный ущерб, причиненный определенными товарами;

в) залоговом праве, ипотечном залоге или другом праве обеспечения собственности;

г) судебном решении или арбитражном решении, вынесенном при судебном разбирательстве;

д) документе, немедленное осуществление или исполнение которого может быть обеспечено в соответствии с законом юрисдикции, где такое осуществление или исполнение требуется;

е) переводном векселе, чеке или простом векселе;

ж) товарном аккредитиве.

Статья 3

[Коллизионное право]

Статья 4

[Определение «договора международной купли-продажи товаров» и связанные с этим вопросы.]

Статья 5

При интерпретации и применении положений настоящего Закона следует учитывать его международный характер и необходимость содействовать единообразию в его интерпретации и применении.

СРОК ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

Статья 6

Срок исковой давности устанавливается в [три года] [пять лет].

НАЧАЛО СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

Статья 7

1) С учетом положений пунктов 3—6 настоящей статьи и положений статьи 9 срок исковой давности в отношении какого-либо права, возникающего в результате нарушения договора купли-продажи, начинается в день, когда такое нарушение договора произошло.

2) В случае, когда требуется, чтобы одна сторона в качестве условия для приобретения или осуществления такого права направила уведомление другой стороне, начало срока исковой давности не откладывается по причине такого требования об уведомлении.

3) С учетом положений пункта 4 настоящей статьи срок исковой давности в отношении права, возникающего в результате дефектов или иного несоответствия товаров, начинается со дня, когда товары были предоставлены продавцом в распоряжение покупателя в соответствии с договором купли-продажи, независимо от того, когда такие дефекты или иное несоответствие были обнаружены или когда был нанесен вытекающий отсюда ущерб.

4) В случае, когда договором купли-продажи предусматривается, что проданные товары во время заключения договора будут находиться в пути или будут доставлены покупателю перевозчиком, срок исковой давности в отно-

шения прав, возникающих в результате дефектов или другого несоответствия товаров, начинается со дня, когда товары должным образом предоставлены перевозчиком в распоряжение покупателя или когда они переданы покупателю, в зависимости от того, что имеет место раньше.

5) В случае, когда в результате нарушения договора одной стороной до наступления срока его исполнения другая сторона тем самым имеет право принимать и принимает решение считать, что действие договора прекращено, срок исковой давности в отношении какого-либо права, возникающего в результате такого нарушения, начинается со дня, когда произошло такое нарушение договора, независимо от любого последующего нарушения виновной стороной установленных сроков исполнения договора; в противном случае срок исковой давности начинается со дня, когда исполнение договора должно быть осуществлено.

6) В случае, когда в результате нарушения одной стороной договора о поставке или оплате товаров в рассрочку другая сторона тем самым имеет право принимать и принимает решение считать, что действие договора прекращено, срок исковой давности в отношении какого-либо права, возникающего в результате такого нарушения, начинается со дня, когда произошло такое нарушение договора, независимо от какого-либо другого нарушения договора в отношении предыдущих или последующих партий (платежей); в противном случае срок исковой давности в отношении каждой отдельной партии (платежа) начинается со дня, когда произошло конкретное нарушение или нарушения, в отношении которого или которых заявлена претензия.

Статья 8

С учетом положений статьи 9 в случае, когда право возникает из договора купли-продажи или относящейся к нему гарантии или когда право возникает по причине прекращения действия или юридической недействительности такого договора или гарантии, но не возникает в результате нарушения договора, срок исковой давности начинается со дня, когда это право может быть впервые осуществлено.

Статья 9

В случае, когда договор купли-продажи содержит прямо выраженное обязательство продавца в отношении товаров и когда указано, что это обязательство имеет силу в течение какого-то периода времени, независимо от того, выражен ли он в виде конкретного срока или иным образом, срок исковой давности в отношении права, касающегося любого вопроса, охватываемого этим обязательством, начинается со дня, когда покупатель впервые информирует продавца о таком праве; при условии, что срок исковой давности в любом случае истекает через [три года] [пять лет] после истечения срока действия данного обязательства.

ПЕРЕРЫВ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ;
СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО; ПРИЗНАНИЕ

Статья 10

1) Течение срока исковой давности прекращается, когда кредитор совершает какой-либо акт, признанный в соответствии с законом юрисдикции, где совершается такой акт:

- i) как возбуждающий судебное разбирательство с целью получения удовлетворения своего права; или
- ii) если судебное разбирательство уже было начато кредитором против должника в отношении другого права в качестве применения его права в ходе этого разбирательства с целью получения удовлетворения этой претензии.

2) С точки зрения настоящей статьи любой акт, совершенный в порядке встречного иска, должен рассматриваться как совершенный в тот же день, что и акт, совершенный в отношении права, против которого представлен встречный иск, при условии, что такой встречный иск не возникает в результате другого договора.

Статья 11

1) В случае, когда стороны согласны прибегнуть к арбитражу, срок исковой давности перестает исчисляться, когда любая из сторон начинает арбитражное разбирательство, запрашивая, чтобы оспариваемое право было передано на арбитраж в соответствии с процедурой, предусматриваемой в арбитражном соглашении или в законе, применимом к этому соглашению.

2) При отсутствии какого-либо положения такого рода запрос вступает в силу в день, когда он доставлен по месту постоянного проживания или по месту пребывания предприятия другой стороны, или, если она не имеет такого местожительства или местопребывания предприятия, по ее последнему известному местожительству или местопребыванию предприятия.

3) Положения настоящей статьи применяются независимо от какого-либо условия в арбитражном соглашении в том отношении, что никакое право не возникает до вынесения арбитражного решения.

Статья 12

1) Положения настоящей статьи применяются в случаях, когда начато какое-либо судебное разбирательство после происшествия какого-либо из следующих событий:

- a) смерть или ограничение правоспособности или дееспособности должника;
- b) банкротство или неплатежеспособность должника;
- c) в случае, когда должником является корпорация, компания или другое юридическое лицо, ликвидация такой корпорации, компании или юридического лица;
- d) конфискация или передача всего или части имущества должника.

2) Срок исковой давности перестает исчисляться, когда кредитор совершает акт, признаваемый по закону юрисдикции, где такой акт совершается в качестве защиты права в данном разбирательстве в соответствии с этим законом с целью получения удовлетворения своей претензии.

3. За исключением случаев, предусмотренных в настоящей статье, срок исковой давности не перестает исчисляться и никаким иным образом не затрагивается в результате событий, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи.

Статья 13

1) В случае, когда должник признает свое обязательство перед кредитором, новый срок исковой давности в [три года] [пять лет] начинается в результате и со дня такого признания.

2) Это признание подтверждается в письменной форме.

3) Частичное исполнение должником обязательства перед кредитором имеет такую же силу, что и признание, если такое исполнение дает достаточные основания считать, что должник признает это обязательство.

4) Выплата процентов рассматривается как уплата в погашение основного долга.

5) Положения настоящей статьи применяются независимо от того, истек или не истек срок исковой давности, предписанный в статьях 6—9.

ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

Статья 14

[Если кредитор и должник вступили в переговоры по существу претензии (без сохранения права использовать исковую давность) и если факт таких переговоров подтвержден в письменной форме, срок исковой давности не истекает до конца одного года начиная со дня, когда такие переговоры были прерваны или прекращены каким-либо иным образом, однако не более одного года со дня, когда бы в противном случае этот срок истек согласно статьям 6—9].

Статья 15

В случае, когда в результате любого не зависящего от кредитора обстоятельства, которого он не может ни из-

бегать, ни преодолеть, кредитор лишен возможности принять меры к приостановлению срока исковой давности, и при условии, что он принял все разумные меры с целью сохранения своего права, срок исковой давности продлевается таким образом, чтобы он не истек до окончания одного года со дня, когда соответствующее обстоятельство перестало иметь место.

Статья 16

В случае, когда по причине неправильного сообщения или скрытия должником своей личности или адреса кредитор лишен возможности принять меры к приостановлению срока исковой давности, срок исковой давности продлевается таким образом, чтобы он не истек до окончания одного года со дня, когда кредитор обнаружил неправильно сообщенный или скрытый факт или мог бы обнаружить его, приложив достаточные усилия.

Статья 17

1) В случае, когда кредитор начал судебное или арбитражное разбирательство в соответствии со статьями 10 или 11 или защитил свое право в судебном разбирательстве в соответствии со статьями 12, но впоследствии прекратил разбирательство или снял свой иск, считается, что течение срока исковой давности должно продолжаться исчисляться.

2) С учетом положений пункта 1 настоящей статьи, если суд или арбитражный трибунал объявил себя или был объявлен некомпетентным вынести решение по иску кредитора, или когда какое-либо судебное разбирательство закончилось без вынесения окончательного определения, приговора или решения по существу иска, срок исковой давности продолжает исчисляться и продлевается таким образом, чтобы он не истек до окончания одного года со дня, когда такое заявление было сделано, или, если такое заявление не было сделано, со дня, когда такое разбирательство закончилось.

3) В случае, когда арбитражное разбирательство было начато в соответствии со статьями 11, но было постановлено, что этот арбитраж теряет силу или что арбитражное решение аннулируется, срок исковой давности продолжает исчисляться и продлевается таким образом, чтобы он не истек до окончания одного года со дня, когда такое постановление было принято.

ИЗМЕНЕНИЕ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

Статья 18

1) Срок исковой давности не может быть изменен или его действие затронуто в результате какого-либо заявления или соглашения между сторонами, за исключением случаев, предусмотренных в пункте 2 настоящей статьи.

2) Должник может в любое время [после начала срока исковой давности, установленного в статьях 7—9] путем заявления кредитору продлить срок исковой давности или заявить, что он не прибегнет к исковой давности в качестве защиты в судебном разбирательстве; однако такое заявление ни в коем случае не имеет силы по истечении трех лет со дня, когда в противном случае срок исковой давности истек бы или уже истек в соответствии со статьями 6—9.

3) Заявление, упомянутое в пункте 2 настоящей статьи, подтверждается в письменной форме.

4) Положения настоящей статьи не влияют на действительность того положения договора купли-продажи, в соответствии с которым приобретение или приведение и исполнение или продолжение права поставлено в зависимость от совершения одной стороной действия, иного чем возбуждение судебного разбирательства, в течение определенного периода времени при условии, что такое положение юридически действительно в соответствии с применяемым правом.

ПОСЛЕДСТВИЯ ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

Статья 19

Истечение срока исковой давности принимается во внимание при любом судебном разбирательстве только по просьбе стороны в таком разбирательстве.

Статья 20

1) С учетом положений пункта 2 настоящей статьи и статьи 19 никакое право, которое аннулировано по причине исковой давности, не признается и не осуществляется в каком-либо судебном разбирательстве.

2) Несмотря на истечение срока исковой давности, кредитор может полагаться на свое право в качестве защиты для целей зачета старых претензий против права, на которое претендует другая сторона:

a) если оба права относятся к одному и тому же договору, или

b) в других случаях, если права могли быть зачтены в любое время до даты истечения срока исковой давности.

Статья 21

В случае, когда должник исполняет свое обязательство после истечения срока исковой давности, ему на основании этого не предоставляется право взыскивать в судебном порядке или каким-либо образом претендовать на реституцию исполненного таким образом обязательства, даже если он во время такого исполнения не знал о том, что срок исковой давности истек.

Статья 22

Истечение срока исковой давности по отношению к основному долгу имеет такие же последствия в отношении обязательства выплатить процент по этому долгу.

ИСЧИСЛЕНИЕ СРОКА

Статья 23

Срок исковой давности исчисляется таким образом, чтобы он истек в конце дня, который соответствует дате его начала. В случае отсутствия такой соответствующей даты срок истекает в конце последнего дня последнего календарного месяца.

Статья 24

В случае, когда последний день срока исковой давности совпадает с официальным праздником или другими не-присутственными днями в юрисдикции, в которой кредитор возбуждает судебное разбирательство, как это предусмотрено в статье 10, или защищает свое право, как это предусмотрено в статье 12, срок исковой давности продлевается таким образом, чтобы он не истек до конца первого дня, следующего за этим официальным праздником или не-присутственными днями, в который такое разбирательство может быть возбуждено или в который такое право может защищаться в этой юрисдикции.

СОХРАНЕНИЕ СУЩЕСТВУЮЩИХ ПРАВ

Статья 25

[1] Ни одно право, подтвержденное в каком-либо судебном разбирательстве в любой юрисдикции, не считается аннулированным по причине действия настоящего Закона, если исковая давность, установленная в статьях 6—9, начала исчисляться до начала действия настоящего Закона в этой юрисдикции.

2) Ничто в настоящем Законе не возобновляет какое-либо право, аннулированное до начала действия настоящего Закона в юрисдикции, в которой полагаются на такое право, за исключением тех случаев, когда право может быть возобновлено путем подтверждения или частичного исполнения, осуществленного в соответствии с положениями статьи 13.]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Комментарий к предварительному проекту Единого закона об исковой давности
в международной купле-продаже товаров

СОДЕРЖАНИЕ

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ ЗАКОНА

	<i>Пункты</i>
Статья 1. Вводные положения; определения	1—18
I. Основная сфера применения и цели Единого закона	1—16
a) Стороны	8—9
b) Сделки, подпадающие под действие Закона; виды претензий или прав	10—16
II. Определения и неустановленные основные термины; единообразная интерпретация	17—18
Статья 2. Исключения	1—6
Статья 3. Коллизионное право	
Статья 4. Определение «договора международной купли-продажи товаров» и связанные с этим вопросы	
Статья 5. Интерпретация с целью содействия единообразию	1—3

СРОК ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

Статья 6. Продолжительность срока	1
---	---

НАЧАЛО СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

Статья 7. Нарушение договора	1—19
I. Структура Закона; основные нормы	1—2
II. Уведомление другой стороны	3
III. Претензии покупателей, мотивируемые несоответствием товаров	4—8
IV. Нарушение договора до установленных сроков его исполнения	9—19
a) Пункт 5: основная норма	10—14
b) Пункт 6: договоры о поставке товаров в рассрочку	15—19
Статья 8. Права, возникающие не в результате нарушения договора	1—4
Статья 9. Прямые обязательства на определенный срок	1—3

ПЕРЕРЫВ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ: СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО;
ПРИЗНАНИЕ

Статья 10. Судебное разбирательство	1—11
Статья 11. Арбитраж	1—3
Статья 12. Судопроизводство в результате смерти, банкротства и т. п.	1—2
Статья 13. Признание обязательства должником	1—7

ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

Статья 14. Продление в ходе переговоров	
Статья 15. Продление в тех случаях, когда возбуждение судебного разбирательства не представляется возможным	1—2
Статья 16. Неправильное сообщение или сокрытие фактов со стороны должника	1
Статья 17. Прекращение разбирательства или отклонение иска	1—10
I. Прекращение кредитором разбирательства или снятие им своего иска	2—4
II. Иски, возбужденные в некомпетентном по данным вопросам суде; недостатки процессуальных норм, препятствующие вынесению решения по существу	5—10

ИЗМЕНЕНИЕ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

Статья 18. Изменения, вносимые сторонами	1—7
I. Продление срока исковой давности	2—4
II. Специальная процедура продления	5
III. Уведомление другой стороны; арбитраж	6—7

ПОСЛЕДСТВИЯ ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

Статья 19. Кто может прибегать к исковой давности	1
Статья 20. Последствия истечения срока; зачет старых претензий	1—3
I. Последствия истечения срока	1—2
II. Зачет претензий	3
Статья 21. Реституция исполнения обязательства после истечения срока исковой давности	1
Статья 22. Проценты	I

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	Пункты
ИСЧИСЛЕНИЕ СРОКА	
Статья 23. Основная норма	1—2
Статья 24. Праздничные дни	1—2
СОХРАНЕНИЕ СУЩЕСТВУЮЩИХ ПРАВ	
Статья 25.	

Сфера применения Закона

Статья 1

[ВВОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ; ОПРЕДЕЛЕНИЯ]*

1) Настоящий Закон применяется к предельному сроку судебного разбирательства и к определению прав покупателя и продавца, возникающих в результате договора международной купли-продажи товаров, как это определено в статье 4 настоящего Закона, или в результате гарантии, связанной с таким договором, или возникающих по причине нарушения, прекращения или недействительности такого договора или гарантии.

2) В настоящем Законе «срок исковой давности» означает период, в течение которого права сторон могут быть принудительно осуществлены путем судебного разбирательства или осуществлены каким-либо иным образом^а.

3) Настоящий закон не затрагивает действие применимого закона, устанавливающего конкретный срок, по причине которого приобретение или сохранение права зависит от направления уведомления одной стороной другой стороне [или после происшествия события] или после совершения акта, иного, чем осуществление этого права, в течение определенного периода времени.

4) В настоящем Законе:

a) «покупатель» и «продавец» означают лиц, которые покупают или продают или соглашаются покупать или продавать товары, и наследников и правопреемников их прав или обязанностей по договору купли-продажи;

b) «сторона» и «стороны» означают покупателя и продавца и лиц, гарантирующих их исполнение;

c) «гарантия» означает личную гарантию, предоставленную для обеспечения исполнения покупателем или продавцом обязательства, вытекающего из договора купли-продажи;

d) «кредитор» означает сторону, стремящуюся осуществить право, независимо от того, относится или нет такое право к оплаченной сумме денег;

e) «должник» означает сторону, против которой кредитор стремится осуществить такое право;

f) «судебное разбирательство» включает в себя судебное, административное и арбитражное разбирательство;

g) «лицо» включает в себя любую корпорацию, компанию или другую юридическую единицу;

h) «письменная форма» включает телеграмму и телетайпное сообщение.

ОГОВОРКА К КОНВЕНЦИИ

^а Любое государство может во время депонирования ратификационной грамоты или документа о присоединении к настоящей Конвенции заявить, что оно будет применять Единообразный закон только в связи с обеспечением прав, утвержденных путем судебного разбирательства, и вследствие этого может опустить слова «или осуществлены каким-либо иным образом» в определении «срока исковой давности» в пункте 2 статьи 1 Единообразного закона

КОММЕНТАРИИ

I. Основная сфера применения и цели Единообразного закона

1. Настоящий Закон относится главным образом к периоду времени, в течение которого стороны могут начать судебное разбирательство с целью осуществления своих прав или претензий, возникающих в результате договора международной купли-продажи товаров.

2. Расхождения в национальных правилах, определяющих исковую давность права или претензии, создают серьезные затруднения. В национальных законах срок исковой давности значительно колеблется. Некоторые сроки являются короткими по отношению к практическим требованиям международных сделок, учитывая время, которое может потребоваться для переговоров и для возбуждения судебного разбирательства в зарубежной и, возможно, отдаленной стране. В других случаях сроки являются более продолжительными, чем это необходимо для сделок, связанных с международной продажей товаров,— иногда это является последствием использования того же срока исковой давности для весьма разнообразных сделок. Некоторые из этих сроков не обеспечивают основную защиту, которая должна предоставляться нормами исковой давности. Сюда входит защита от утраты доказательств, необходимого для вынесения справедливого судебного решения по искам, и защита от неопределенности и возможной угрозы платежеспособности и стабильности деловой активности в результате задержки с урегулированием спорных исков.

3. Национальные нормы не только отличаются друг от друга, но во многих случаях являются трудно применимыми к международным сделкам продажи. Одна из трудностей возникает, как уже упомянуто, в результате того, что некоторые национальные законы применяют единую норму исковой давности к огромному разнообразию сделок и взаимоотношений. В результате этого нормы составлены в общих и иногда расплывчатых выражениях, которые трудно применить к конкретным проблемам международной продажи. Эта трудность усугубляется для торговцев и юристов, которые не знакомы с применением этих общих концепций и техникой интерпретации, используемой в иностранной правовой системе.

4. Возможно, даже более серьезной является неопределенность, с которой национальное право применяется к международным сделкам продажи. Помимо проблем выбора права, которые обычно возникают в результате международной сделки, проблемы исковой давности представляют особую трудность с точки зрения характеристики или квалификации: некоторые правовые системы рассматривают эти нормы как «существенные» и поэтому должны решить вопрос о том, какое право является применимым; другие системы рассматривают их как часть «процедурных» норм места суда; имеются еще и другие системы, которые объединяют в себе вышеуказанные подходы.

5. В результате в этой области международных правовых отношений наблюдается большая неопределенность.

* Заголовки не были составлены на сессии Рабочей группы, а даны для более удобного пользования и не должны рассматриваться как части текста предварительного проекта.

Запутанность касается не только выбора подхода или характеристики правового отношения. Неожиданное или строгое применение нормы исковой давности может помешать удовлетворению справедливого иска; расплывчатая норма исковой давности может оказаться не в состоянии обеспечить надлежащую защиту от просроченных исков, которые могут оказаться фальшивыми или необоснованными. Эти проблемы являются достаточно серьезными, чтобы оправдать разработку единообразных норм в отношении исков, возникающих в результате международной купли-продажи товаров.

6. В соответствии со статьей 1 (1) Закон применяется как к «предельному сроку судебного разбирательства», так и к «определению прав» сторон. Были применены эти две формы выражения, поскольку различные правовые системы используют различную терминологию в отношении влияния задержки с проведением судебного разбирательства для осуществления прав или удовлетворения исков. В этой связи важно ясно определить, что нормы настоящего Закона не меняются из-за различной терминологии в национальном праве. Такой подход является важным ввиду международного характера Закона, и его цель состоит в содействии единообразию в интерпретации и применении.

7. Конкретные аспекты сферы применения Закона будут обсуждены в отношении: а) сторон, подпадающих под действие Закона; б) видов сделок и исков или прав, которые подпадают под действие срока исковой давности.

а) Стороны

8. Из пункта 1 статьи 1 видно, что Закон относится к правам или искам, возникающим в результате взаимоотношений между «покупателем» и «продавцом». Эти термины в том виде, в каком они определены в статье 1 (4) а, включают «наследников и правопреемников их прав или обязанностей по договору купли-продажи». Закон, таким образом, охватывает наследование права или обязанности, вытекающих из действия Закона (например, в случае смерти или банкротства) и добровольную передачу стороной своих прав или обязанностей в соответствии с договором купли-продажи. Одним из важных видов «правопреемника» является страховщик, к которому в порядке суброгации переходят права в соответствии с договором купли-продажи.

9. Пункт 1 статьи 1 предусматривает, что Закон также применяется к правам или искам, возникающим в результате «гарантии, связанной с» договором купли-продажи; в соответствии со статьей 1 (4) с «гарантия» является лишь «личной» гарантией, то есть в сделках *in personam* в отличие от сделок *in rem* или связанных с собственностью (см. также статью 2 с, предусматривающую, что Закон не относится к правам, основанным на «залоговом праве, ипотечном залоге или другом праве обеспечения собственности»). Положение в статье 1 (1), устанавливающее, что гарантия должна быть «связанной» с договором купли-продажи, и определение «гарантии» в статье 1 (4) с ясно говорит о том, что Закон не применяется к сделке, которая не зависит от договора купли-продажи. Этот принцип наглядно прослеживается в статье 2 g, в которой конкретно исключаются из сферы действия товарные аккредитивы, поскольку обязательства по таким товарным аккредитивам возникают по представлению установленных документов и не зависят от доказательства исполнения в соответствии с договором купли-продажи.

б) Сделки, подпадающие под действие Закона; виды претензий или прав

10. Настоящий Закон применяется к договору международной купли-продажи товаров и к гарантии, связанной с таким договором. Определение «международной купли-продажи товаров» дается в статье 4.

11. Пунктом 1 статьи 1 предусматривается, что Закон применяется к правам или искам, «возникающим в результате договора» международной купли-продажи товаров. Закон не относится к искам, которые возникают независимо от договора, таким как иски, основанные на гражданском правонарушении или деликте. Ссылки в статье 1 (1) на «договор» и взаимоотношения между «покупателем и продавцом» также исключают иски, предъявляемые

продавцу со стороны лица, которое купило товары у какого-нибудь другого лица, а не у продавца. Например, когда производитель продал товары распределителю, который в свою очередь перепродал эти товары потребителю, иск производителю со стороны потребителя не регулируется настоящим Законом.

12. Закон предусматривает два основных вида прав или исков во взаимоотношениях между продавцом и покупателем. Один вид относится к принудительному исполнению или другому средству защиты, возникающему в результате «нарушения» договора купли-продажи; второй вид относится к правам или искам, возникающим по причине «прекращения или недействительности» такого договора [статья 1 (1)]¹. Например, покупатель может уплатить продавцу аванс в соответствии с договором, который продавец не может исполнить из-за невозможности, правительственных предписаний или аналогичных последующих событий. Часто может оспариваться вопрос о том, послужит ли такое событие оправданием для неисполнения продавцом соглашения. Следовательно, покупателю может понадобиться возбудить дело против продавца путем представления альтернативных исков за нарушение или о реституции авансового платежа. Ввиду существования этой связи между двумя видами исков оба они регулируются настоящим Законом².

13. Пункты 2 и 3 статьи 1 предназначены, в частности, для того чтобы разъяснить, что настоящий Закон не затрагивает определенные нормы местного права, касающиеся «срока исковой давности» (*déchéance*); типичными примерами являются требования о том, чтобы одна сторона направила уведомление другой стороне в течение установленного периода времени с описанием дефектов товаров или заявлением о том, что из-за дефектов товары не будут приняты. Эти требования об уведомлении одной стороной другой стороны предназначены для того, чтобы позволить сторонам предпринять в короткий срок действия по изменению осуществляемого исполнения в соответствии со сделкой купли-продажи, — такие, например, как немедленная проверка, результаты которой будут являться доказательством в отношении качества товаров, или установление контроля над товарами, от которых отказались, и спасение таких товаров.

14. Периоды времени для осуществления такого действия обычно являются очень непродолжительными и часто определяются в гибких формулировках. Например, статья 39 (1) Единообразного закона о международной купле-продаже товаров (ЮЛИС), приложенного к Гаагской конвенции 1964 года, предусматривает, что «покупатель утрачивает право ссылаться на несоответствие товара, если он не заявил о нем в короткий срок после того, как обнаружил такое несоответствие или должен был обнаружить его». Другие статьи ЮЛИС предусматривают, что сторона может избежать исполнения договора, если она сделает такое заявление другой стороне при различных обстоятельствах «в приемлемый срок» [статьи 26, 30, 62 (1)] или «в короткий срок» [статьи 32, 43, 62, (2), 66 (2), 67, 75]. Эти короткие, гибкие периоды для конкретных видов действий сторон совершенно отличаются от общего срока исковой давности³. В этой связи пункт 3 статьи 1 гласит, в частности, что настоящий Закон не затрагивает «действие применимого закона, устанавливающего конкретный

¹ Здесь, а также в других местах не обсуждаются в полной мере гарантии, которые также включены в сферу действия настоящего Закона в соответствии с пунктом 1 статьи 1.

² Что касается интерпретации таких терминов с целью достижения «единообразия», см. статью 5 и обсуждение также в пунктах 6 и 18. Остальные положения, относящиеся к искам по причине нарушения, прекращения или недействительности договора, см. статьи 7 и 8.

³ Статья 49 ЮЛИС предусматривает: «Покупатель утрачивает свои права ссылаться на несоответствие товара по истечении годового срока, считая с заявления, предусмотренного в статье 39, за исключением случаев, когда он не может воспользоваться своим правом вследствие обмана со стороны продавца». Учитывая высказывания, что эти положения могут быть поняты не просто как «срок», а как срок исковой давности, Рабочая группа рекомендовала исключить статью 49 из единообразных норм купли-продажи.

срок, по причине которого приобретение или сохранение права зависит от направления уведомления одной стороной другой стороне...»⁴.

15. Пункт 3 статьи 1 также сохраняет действие норм применимого закона, устанавливающего «конкретный срок», по причине которого приобретение или сохранение права зависит от уведомления [или после происшествия события]⁵ или после совершения акта, иного, чем осуществление этого права, в течение определенного периода времени. Таким образом, этот пункт сохранит действие различного вида национальных норм, которые, будучи выражены по-разному, несравнимы с общим сроком исковой давности, определяемым настоящим Законом.

16. Общее определение «срока исковой давности» в пункте 2 статьи 1 является совместимым с более конкретными

⁴ В отношении значения положения договора, устанавливающего срок, см. статью 18 (4) и пункт 6 комментария к ней. См. также статью 7 (2).

⁵ В проекте Закона слова «после происшествия события» поставлены в скобки, поскольку возникают сомнения в том, следует ли оставить эту фразу ввиду вопроса о том, будет ли это выражение правильно понято в рамках некоторых правовых систем. Так, например, употребление такой формулировки может быть понято как противоречащее мнению о том, что национальный закон (а не Единый закон) должен регулировать «права», появление которых зависит от будущего события.

нормами в пункте 3. Оговорка, указанная в сноске а к статье 1 (2) Единого закона, была включена из-за трудностей, создаваемых для некоторых правовых систем при применении фразы «или осуществлены каким-либо иным образом».

11. Определения и неуставленные основные термины; единообразная интерпретация

17. Определения слов, содержащиеся в пункте 4 статьи 1, лучше всего рассматривать в связи с положениями, в которых употребляется данное слово. Например, определение «судебного разбирательства» в пункте 4¹ лучше всего рассматривать в связи со статьями 10—12⁶.

18. Некоторые другие слова, употребляемые в настоящем Законе (такие как «права» и «иски»), не определены, поскольку их значение лучше всего может быть понято в свете контекста, в котором они используются, и целей настоящего Закона. Важно отметить, что толкование этих слов путем ссылок на различные концепции национального права будет несовместимо с международным характером настоящего Закона и его целью, заключающейся в том, чтобы способствовать единообразию в толковании и применении⁷.

⁶ См. также пункт 1 комментария к статье 12, ниже.

⁷ См. статью 5 и комментарий к ней, ниже.

Статья 2

[ИСКЛЮЧЕНИЯ]

Настоящий Закон не применяется к правам, основанным на:

- a) ответственности за смерть или увечье личности покупателя;
- b) ответственности за ядерный ущерб, причиненный проданными товарами;
- c) залоговом праве, ипотечном залоге или другом праве обеспечения собственности;
- d) судебном решении или арбитражном решении, вынесенном при судебном разбирательстве;
- e) документе, немедленное осуществление или исполнение которого может быть обеспечено в соответствии с законом юрисдикции, где такое осуществление или исполнение требуется;
- f) переводном векселе, чеке или простом векселе;
- g) товарном аккредитиве.

КОММЕНТАРИЙ

1. Пункт a исключает из Закона права или иски, основанные на факте смерти или увечья личности покупателя. Если такой иск основан на гражданском правонарушении (или деликте), а не на договоре купли-продажи, иск в любом случае будет исключен из настоящего Закона в силу положений статьи 1 (1), предусматривающих, что Закон применяется к правам или искам, «возникающим в результате договора международной купли-продажи товаров»¹. При некоторых обстоятельствах иски, связанные с ответственностью за смерть или увечье личности покупателя, могут быть основаны на несоответствии товаров условиям договора; однако было сочтено нецелесообразным обуславливать такие иски тем же самым сроком исковой давности, который будет применяться к обычному виду коммерческих исков². В том случае, когда иск покупателя, представляемый продавцу, возникает в результате договора и основан на материальном ущербе, понесенном в результате увечья, нанесенного другим лицам, а не са-

мому ему, такой иск не исключается из сферы действия этого Единого закона³.

2. Пункт b исключает «ядерный ущерб, причиненный проданными товарами». Последствия такого ущерба могут обнаружиться через длительное время после воздействия радиоактивных материалов. Помимо этого, конкретные периоды для истечения срока таких действий содержатся в Венской конвенции о гражданской ответственности за ядерный ущерб от 21 мая 1963 года⁴.

3. Пункт c исключает права, основанные на «залоговом праве, ипотечном залоге или другом праве обеспечения собственности». Это исключение соответствует основным положениям статьи 1 (1) о том, что Закон применяется к искам или правам, «возникающим в результате договора международной купли-продажи товаров»; это исключение также соответствует дальнейшим положениям о том, что гарантии, обеспечиваемые в рамках Закона, ограничены «личными» гарантиями [Статья 1 (4) c], — то есть *in personam*, в отличие от исков *in rem* против собственности⁵. Следует отметить, что статья 2 c исключает права, основанные не только на «залоговом праве» и «ипотечном залоге», но также на «другом праве обеспечения собственности». Эта последняя фраза является достаточно широкой, чтобы исключить защищаемые продавцом права на возмещение собственности, проданной в соответствии с «условной продажей» или аналогичным соглашением, позволяющим конфискации собственности в случае неуплаты. Конечно, истечение срока исковой давности, применяемой к

³ Альтернативные предложения, внесенные одним делегатом, относящиеся к вышеупомянутому положению, содержатся в добавлении А к настоящему приложению. Первое альтернативное предложение направлено на изменение статьи 2 a путем исключения исков, относящихся к физическому ущербу или увечью, причиненному товарами и другой материальной собственностью личности покупателя или любому другому лицу. Второе альтернативное предложение имеет целью изменить статью 8 путем включения конкретной нормы о начале периода исковой давности в таких случаях.

⁴ См. статью VI (основные периоды в 10 или 20 лет, которые могут определенным образом изменяться); статья 1 (1) k (определение «ядерного ущерба»).

⁵ См. пункт 9 комментария к статье 1, выше.

¹ См. пункт 11 комментария к статье 1, выше.

² См. статью 7 (3) о времени начала срока исковой давности для прав или исков, связанных с дефектами товаров или с другим несоответствием товаров.

праву или иску, может иметь серьезные последствия для осуществления заложенного права, ипотечного залога или другого обеспечения, гарантирующего это право или иск. Однако по причинам, приведенным в связи со статьей 20 (1) (пункт 2 комментария к статье 20), настоящий Закон не пытается установить единообразные нормы в отношении таких последствий и оставляет эти вопросы на усмотрение применимых норм национального права: можно ожидать, что при рассмотрении этих проблем суды государств-участников будут полностью осуществлять основную политику настоящего Закона в отношении удовлетворения устарелых исков.

4. В соответствии с пунктом *d* исключаются права, основанные на «судебном решении или арбитражном решении, вынесенном при судебном разбирательстве», даже если судебные решения или арбитражные решения выносятся в результате иска, вытекающего из международной продажи. Во время действий по исполнению судебного решения может оказаться затруднительным установить, возникает ли основной иск из международной продажи товаров и удовлетворяет ли он другим требованиям, связанным с применимостью настоящего Закона. К тому же исполнение судебного решения или арбитражного решения предполагает применение местных процессуальных норм (включая нормы относительно «поглощения» иска в судебном решении), и, таким образом, было бы трудно привести все это к единообразной норме, относящейся только к международной продаже товаров. (Было выражено мнение, что, если исполнение судебных решений должно быть включено в рамки Закона на более поздней стадии составления проекта, срок исковой давности для такого исполнения должен быть более длительным, чем срок, который применяется к основному иску; следует рассмотреть вопрос о сроке в 10 лет.)

5. Пункт *e* исключает права, основанные на «документе, немедленное осуществление или исполнение которого может быть обеспечено в соответствии с законом юрисдикции, где такое осуществление или исполнение требуется». Такие

документы, требующие немедленного осуществления или исполнения, называются по-разному и в различных юрисдикциях регулируются разными нормами (например, *titre exécutoire*), однако они имеют независимое правовое значение, которое отличает их от исков, которые требуют доказательства нарушения договора купли-продажи. По вопросу унификации действий, связанных с исполнением в соответствии с различными процессуальными системами, см. обсуждение статьи 2 *d* (пункт 4, выше). По вопросу об исключении прав, основанных на документах, имеющих правовой характер, отличный от договора купли-продажи, см. обсуждение статьи 2 *f* (пункт 6, выше).

6. Пункт *f* исключает права, основанные на «переводном векселе, чеке или простом векселе». Это исключение является важным для настоящих целей, когда такой документ был представлен (или принят) в связи с обязательством об уплате цены за товары, проданные в международной сделке, подлежащей действию настоящего Закона. Такие документы во многих случаях регулируются международными конвенциями или национальными законами, которые устанавливают конкретные сроки исковой давности. К тому же такие документы часто рассылаются третьим лицам, которые не имеют никакого отношения к основной сделке продажи или не знают о ней; и обязательство, принятое по этому документу, отличается (или «абстрагируется») от сделки продажи, в результате которой возник этот документ⁶. Исходя из этого, права по документам, описанным в пункте *f*, исключены из настоящего Закона. Сравни правопреемников в договоре купли-продажи [статья 1 (4) *a*].

7. Пункт *g* исключает права, основанные на «товарном аккредитиве». Причина такого исключения объяснена в пункте 9 комментария к статье 1, выше.

⁶ См. обсуждение статей 1 (1) и 1 (4) *c* и пункт 8 комментария к статье 1, выше, по вопросу о гарантиях.

[Статья 3]

[КОЛЛИЗИОННОЕ ПРАВО]

[В настоящее время не предполагается никакого проекта положения, относящегося к проблемам контакта между международной сделкой продажи и договаривающимся государством, который требуется для применимости настоящего Закона (выбор права). В связи с предложенными единообразными нормами материального права для международной купли-продажи товаров (ЮЛИС) на третьей сессии ЮНСИТРАЛ был рассмотрен и в принципе одобрен проект положения¹. Комиссия, однако, просила Рабочую группу по купле-продаже пересмотреть это положение в свете замечаний, сделанных на третьей сессии. Впредь до такого пересмотра и принятия решения Комиссией на ее четвертой сессии Рабочая группа по исковой давности решила отложить принятие решения по этому вопросу. Во время предварительного рассмотрения этого вопроса было отмечено, что общая ссылка на нормы международного частного права (выбор права) может привести к путанице из-за основных различий в подходах различных правовых систем к характеристике или квалификации проблем исковой давности. Так, например, сообщалось, что в правовых системах общего права исковая давность рассматривается главным образом как вопрос процедуры, так что суд данной юрисдикции в любом случае применит свои собственные нормы, относящиеся к исковой давности в любом судебном разбирательстве, возбужденном в нем. К тому же в некоторых системах общего права, например в Англии, суд также применит нормы исковой давности закона, применяемого к договору, если применяемый закон рассматривает исковую давность как вопрос существа, а не процедуры. Примеры, иллюстрирующие это положение, изложены

в сноске². Некоторые члены Рабочей группы придерживались мнения о том, что нормы исковой давности могут оправдывать применение более широких рамок, чем основные правила продажи; этот вопрос был оставлен открытым для дальнейшего рассмотрения.]

² Разбирательство начато в английском суде. Срок исковой давности в Англии (процедура) установлен в шесть лет:

- i) применяемым законом является закон Франции, где срок исковой давности составляет тридцать лет и рассматривается как вопрос материального права. Английский суд будет рассматривать иск как утративший силу после шести лет;
- ii) применяемым законом является закон Греции, где срок исковой давности составляет пять лет и рассматривается как вопрос материального права. Английский суд примет во внимание применяемый закон и будет считать иск утратившим силу после пяти лет;
- iii) применяемым законом является закон государства X, где срок исковой давности составляет пять лет и рассматривается как вопрос процедуры. Английский суд не примет во внимание нормы исковой давности государства X (поскольку они носят процедурный характер) и будет рассматривать иск как утративший силу после шести лет.

Указание на то, что государства, использующие общее право, не всегда могут строго придерживаться мнения о том, что исковая давность является «процедурным» вопросом, см. в *Guaranty Trust Co. York*, 326. U. S. 99 (1945).

¹ Доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее третьей сессии (1970 год), 26—29, *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы*, часть вторая, III, А.

[Статья 4]

[ОПРЕДЕЛЕНИЕ «ДОГОВОРА МЕЖДУНАРОДНОЙ КУПЛИ-ПРОДАЖИ ТОВАРОВ»
И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ]

[Рабочая группа по исковой давности на своей первой сессии пришла к выводу о том, что определенные нормы, касающиеся сферы применения единообразных норм исковой давности,— определение международной продажи товаров и связанные с этим вопросы — должны, если возможно, быть такими же, как и сравнимые нормы в единообразных нормах купли-продажи¹. Комиссия одобрила этот подход и передала этот вопрос в декабре 1970 года на рассмотрение сессии Рабочей группы по купле-продаже².

¹ Доклад Рабочей группы о работе ее первой сессии (1969 год) (A/CN.9/30), II; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы*, часть третья, I, D.

² Доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее третьей сессии (1970 год), 50—51, 77—78; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы*, часть вторая, III, A.

Ввиду такого решения Рабочая группа по исковой давности отложила принятие решения относительно вопросов сферы применения, которые рассматриваются в следующих статьях ЮЛИС: статья 1 (определение международной купли-продажи товаров), статья 5 (I) (исключенные определенных сырьевых товаров и сделок), статья 6 (договоры о поставке товаров, которые будут произведены или изготовлены) и статья 7 (гражданский или торговый характер договора). Рабочая группа подтвердила также рекомендацию, сделанную на ее первой сессии, о том, что Рабочая группа по купле-продаже и Комиссия должны уделить первостепенное внимание этим вопросам.]

Статья 5

[ИНТЕРПРЕТАЦИЯ С ЦЕЛЬЮ СОДЕЙСТВИЯ ЕДИНООБРАЗИЮ]

При интерпретации и применении положений настоящего Закона следует учитывать его международный характер и необходимость содействовать единообразию в его интерпретации и применении.

КОММЕНТАРИЙ

1. Желательность соответствия с единообразными нормами купли-продажи была отмечена в связи со статьей 4, выше. Рабочая группа по исковой давности считает, что соответствие является также желательным в отношении принципов интерпретации. В то же время эта Рабочая группа считает важным, чтобы настоящий предварительный проект подчеркивал принципы интерпретации, которые будут содействовать единообразию. Национальные нормы исковой давности подвержены резким расхождениям в подходе и концепции. Особенно важно избежать толкования положений настоящего Закона, исходя из различных концепций национального закона.

2. С тем чтобы подчеркнуть важность единообразия интерпретации, настоящий предварительный проект включает предложение, изложенное в статье 5. Эта статья основана на предложении, которое получило значительную поддерж-

ку на третьей сессии ЮНСИТРАЛ¹. Следует отметить, что настоящая статья не включает упоминания, содержащегося в статье 17 ЮЛИС, об «общих принципах, на которых основан настоящий Закон». Вместо этого статья 5 говорит о международном характере Закона и необходимости содействовать единообразию в его интерпретации и применении. По своей терминологии это положение относится только к интерпретации и применению «положений» настоящего Закона, и таким образом не позволяет расширять сферу действия этого Закона.

3. Формулировка этой статьи должна, конечно, быть пересмотрена в свете доклада Рабочей группы по купле-продаже и любого решения по этому вопросу, которое может быть принято Комиссией на ее четвертой сессии.

¹ Вопросы, касающиеся подхода к интерпретации единообразного международного законодательства, были рассмотрены Комиссией на ее третьей сессии. Обсуждение было сосредоточено на положениях статьи 17 ЮЛИС. (Доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее третьей сессии (1970 год), 52—55. Предложения относительно пересмотра статьи 17 ЮЛИС были переданы Рабочей группе по купле-продаже. (Там же, 55.)

Срок исковой давности

Статья 6

[ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СРОКА]

Срок исковой давности устанавливается в [три года] [пять лет].

КОММЕНТАРИЙ

1. Вопрос о продолжительности основного срока исковой давности был рассмотрен на первой сессии Рабочей группы и на третьей сессии Комиссии¹. Большинство членов

¹ Доклад Рабочей группы о работе ее первой сессии (1969 год) (A/CN.9/30), 49—50; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы*, часть третья, I, D. Доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее третьей сессии (1970 год), 85—89; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы*, часть вторая, III, A.

Комиссии в ходе ее третьей сессии высказались за то, чтобы установить этот срок в пределах от трех до пяти лет². Однако в связи с тем, что мнения относительно продолжительности срока в указанных пределах разошлись, Комиссия постановила разослать правительствам и заинтересованным международным организациям вопросник о продолжительности такого срока и связанных с этим проблемах³. Вследствие этого до получения информации, которую предлагается сообщить в ответ на этот вопросник, в настоящем предварительном проекте предусмотрено альтернативное число лет.

² Там же, пункт 85.

³ Там же, пункт 89.

Начало срока исковой давности

Статья 7

[НАРУШЕНИЕ ДОГОВОРА]

1) С учетом положений пунктов 3—6 настоящей статьи и положений статьи 9 срок исковой давности в отношении какого-либо права, возникающего в результате нарушения договора купли-продажи, начинается в день, когда такое нарушение договора произошло.

2) В случае, когда требуется, чтобы одна сторона в качестве условий для приобретения или осуществления такого права направила уведомление другой стороне, начало срока исковой давности не откладывается по причине такого требования об уведомлении.

3) С учетом положений пункта 4 настоящей статьи срок исковой давности в отношении права, возникающего в результате дефектов или иного несоответствия товаров, начинается со дня, когда товары были предоставлены продавцом в распоряжение покупателя в соответствии с договором купли-продажи, независимо от того, когда такие дефекты или иное несоответствие были обнаружены или когда был нанесен вытекающий отсюда ущерб.

4) В случае, когда договором купли-продажи предусматривается, что проданные товары во время заключения договора будут находиться в пути или будут доставлены покупателю перевозчиком, срок исковой давности в отношении прав, возникающих в результате дефектов или другого несоответствия товаров, начинается со дня, когда товары должным образом предоставлены перевозчиком в распоряжение покупателя или когда они переданы покупателю, в зависимости от того, что имеет место раньше.

5) В случае, когда в результате нарушения договора одной стороной до наступления срока его исполнения другая сторона тем самым имеет право принимать и принимает решение считать, что действие договора прекращено, срок исковой давности в отношении какого-либо права, возникающего в результате такого нарушения, начинается со дня, когда произошло такое нарушение договора, независимо от любого последующего нарушения виновной стороной установленных сроков исполнения договора; в противном случае срок исковой давности начинается со дня, когда исполнение договора должно быть осуществлено.

6) В случае, когда в результате нарушения одной стороной договора о поставке или оплате товаров в рассрочку другая сторона тем самым имеет право принимать и принимает решение считать, что действие договора прекращено, срок исковой давности в отношении какого-либо права, возникающего в результате такого нарушения, начинается со дня, когда произошло такое нарушение договора, независимо от какого-либо другого нарушения договора в отношении предыдущих или последующих партий (платежей); в противном случае срок исковой давности в отношении каждой отдельной партии (платежа) начинается со дня, когда произошли конкретное нарушение или нарушения, в отношении которого или которых заявлена претензия.

КОММЕНТАРИИ

I. Структура Закона; основные нормы

1. Настоящим Законом регулируются два типа претензий: а) претензии, возникающие в результате нарушения договора, и б) претензии, возникающие в результате события, отличного от нарушения условий договора (например, наступившая впоследствии недействительность договора может привести к возникновению претензий по возмещению авансового платежа)¹. В настоящей статье 7 рассматривается вопрос о начале срока исковой давности в отношении первого из этих двух типов претензий; в статье 8 рассматривается второй тип.

2. В отношении претензий, возникающих в результате нарушения договора, в пункте 1 статьи 7 предусматривается, что срок исковой давности начинается «в день, когда такое нарушение договора произошло». Применение этой

основной нормы по отношению к некоторым конкретным ситуациям предусматривается в пунктах 2—6 статьи 7 и в статье 9, ниже.

II. Уведомление другой стороны

3. Пункт 2 статьи 7 предназначен исключительно для того, чтобы уточнить момент времени, когда в соответствии с настоящим Законом начинается срок исковой давности; этот пункт, естественно, не распространяется на нормы внутригосударственного права, в соответствии с которыми требуются такие уведомления². Нарушение условий договора произошло до такого уведомления; следовательно, откладывать начало срока исковой давности до момента уведомления не соответствовало бы основному подходу, который принят в пункте 1 статьи 7 настоящего Закона. Более того, сроки уведомления могут зависеть от тщательности, с которой покупатель проводит обследование товаров и направляет уведомление. Поэтому был сделан вывод, что начало срока не должно определяться сроками уведомления³.

III. Претензии покупателей, мотивируемые несоответствием товаров

4. Пункты 3 и 4 статьи 7 касаются претензий покупателей. Для того чтобы установить связь между этими положениями и общей структурой Закона, вероятно, полезно будет рассмотреть следующие две основные ситуации, в которых могут возникать претензии покупателей:

Пример 7А: По условиям договора купли-продажи продавец должен предоставить товары в распоряжение покупателя 1 июня 1970 года. 1 июня или к какой-либо последующей дате продавец не поставил и не предложил сдать товары по условиям договора. Покупатель настаивает на исполнении договора или требует компенсации за нанесенный в результате нарушения договора ущерб. Когда начинается срок исковой давности?

Исходя из вышеприведенных фактов, начало срока исковой давности в отношении претензии покупателя устанавливается в основной норме пункта 1 статьи 7. В силу пункта 1 днем, «когда [такое] нарушение договора произошло», в вышеприведенном примере было 1 июня, то есть срок, в который договор должен быть исполнен по условию этого договора. (Сравни пункты 5 и 6 статьи 7, которые будут рассмотрены ниже.)

Пример 7В: 1 июня 1970 года продавец предоставил товары в распоряжение покупателя. 15 июня покупатель уведомил продавца о том, что товары имеют дефекты и что он от них отказывается. (В альтернативе 15 июня покупатель уведомил продавца о том, что он принимает товары, но возлагает на продавца ответственность за дефектность товаров.) При любой из этих альтернатив претензии со стороны покупателя к продавцу, «возникающие в результате дефектов или иного несоответствия» товаров⁴, подпадают под действие пункта 3 статьи 7. Следовательно, срок исковой давности в отношении такой претензии начался 1 июня 1970 года, то есть «со дня, когда товары были предоставлены продавцом в распоряжение покупателя в соответствии с договором купли-продажи...».

5. Эта формулировка «в соответствии с договором купли-продажи» не может касаться полного исполнения продавцом условий договора, поскольку все дела, возникающие в

² См. также статью 1 (3) и пункты 13 и 14 комментария к ней, а также статью 18 (4) и пункт 6 комментария к ней.

³ См. доклад Рабочей группы о работе ее первой сессии (1969 год) (A/CN.9/30), 46—47; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы*, часть третья, I, D.

⁴ Формулировка «претензии, возникающие в результате дефектов или иного несоответствия товаров», касается любого несоответствия требованиям, предъявляемым к товарам по договору, и в нее включаются дефекты в отношении качества, количества и другие подобные дефекты.

¹ См. пункт 12 комментария к статье I, выше.

силу этого подпункта, связаны с претензиями со стороны покупателя, касающимися дефектности товаров. Однако такая формулировка была предложена для того, чтобы пойти навстречу решению Комиссии о том, что при разработке проекта следует избегать возможности двусмысленного толкования, которая возникла в связи с определением правового понятия «поставки»⁵. В пункте 1 статьи 19 ЮЛИС говорится: «поставка заключается в передаче товара согласно договору». Как уже было отмечено, все регулируемые этим подпунктом случаи связаны с претензиями, которые не соответствуют договору. Кроме того, было бы неуместно говорить о «передаче» в том случае, когда покупатель отказывается принять товары из-за их дефектов или когда он откладывает принятие товаров. По этим причинам в пункте 3 статьи 7 начало срока устанавливается с того момента, когда товары предоставлены в распоряжение покупателя; формулировка «в соответствии с договором купли-продажи» указывает на те обстоятельства, которые по договору составляют предоставление товаров в распоряжение покупателя.

6. Из заключительной формулировки пункта 3 статьи 7, а именно: «независимо от того, когда такие дефекты или иное несоответствие были обнаружены или когда был нанесен вытекающий отсюда ущерб», становится ясно, что в случаях, подобных указанным в примерах 7 А и 7 В, выше, срок исковой давности начинается со дня предоставления товаров в распоряжение покупателя (1 июня 1970 года в вышеприведенных примерах), даже если покупатель не обнаруживает дефекта или такой дефект не наносит ущерба покупателю до более позднего срока. В этом положении отражен довольно значительный выбор решений. Рабочая группа на своей первой сессии считала, что «функционирование норм, которые будут регулировать сроки исковой давности, в силу самой природы таких сроков должно быть определенным»⁶. Если обнаружение дефектов будет приводить к началу нового срока исковой давности для исков, основанных на таких дефектах, то могут возникнуть сомнения в отношении начала такого срока: располагать доказательствами относительно обнаружения дефекта будет только покупатель, и могут возникнуть сложные вопросы установления истины относительно того, когда он впервые обнаружил (или должен был обнаружить) такой дефект. Кроме того, претензии могут возникнуть на столь поздней стадии, что будет трудно предоставить убедительные доказательства относительно истинного состояния товаров в момент получения их покупателем.

7. Положение, содержащееся в пункте 3 статьи 7, в некоторых обстоятельствах может привести к тяжелым последствиям. Однако оценивать общую объективность настоящего Закона следует в свете следующих факторов: а) продолжительность основного срока исковой давности (статья 6, выше) еще окончательно не установлена; б) исключение из сферы применения настоящего Закона (статья 2 а, выше) прав, основанных на «смерти или увечьи личности покупателя»; с) ограничение сферы применения настоящего Закона только правами, основанными на договоре, что приводит к исключению из нее прав, основанных на правонарушении или деликте (статья 1, выше); д) особые положения (статья 9, ниже), касающиеся прав, основанных на прямо выраженном продавцом в договоре обязательстве, которое имеет силу в течение определенного периода времени⁷.

8. В пункте 4 статьи 7 рассматривается применение принципа, указанного в пункте 3, к конкретной ситуации — договорам, предусматривающим перевозку товаров. Суть пункта 4 заключается в том, чтобы откладывать начало срока исковой давности до завершения предусмотренной по договору перевозки — то есть до «дня, когда товары

должным образом предоставлены перевозчиком в распоряжение покупателя». Следующая формулировка («или когда они были переданы покупателю, в зависимости от того, что имеет место раньше») касается возможности того, что товары могут быть переданы покупателю иным способом, в ином месте или в иной день, чем это предусмотрено договором, и поэтому товары не будут «должным образом предоставлены в распоряжение покупателя».

Пример 7 С: Продавец из Сантьяго согласился доставить товары покупателю из Бомбея: условия доставки были «фоб Сантьяго». Во исполнение договора продавец погрузил товары на борт судна в Сантьяго 1 июня 1970 года. Товары пришли в Бомбей 1 августа 1970 года, и в тот же день перевозчик уведомил покупателя о том, что он может получить товары. 15 августа покупатель получил товары, а 20 августа он обнаружил, что товары имеют дефекты, и уведомил об этом продавца.

Исходя из таких фактов, срок исковой давности в отношении претензии покупателя начался 1 августа 1970 года, поскольку именно в этот день товары были предоставлены «первозчиком в распоряжение покупателя». Тот факт, что по условиям договора риск утраты во время перевозки через океан принимает на себя покупатель, никак не влияет на данный результат. На таком результате также не сказывается и тот факт, что согласно некоторым правовым системам можно считать, что право «принадлежности» или «собственности» в отношении этих товаров перешло к покупателю с погрузкой товаров на судно в Сантьяго. Различные виды котировки цен (фоб город продавца: фоб город покупателя; фас; сиф и т. д.) существенно по отношению к возможным изменениям фрахтовых ставок и характеру мероприятий по страхованию, но они несущественны по отношению к началу срока исковой давности. В отношении тех случаев, когда по договору предусматривается, что товары будут доставлены покупателю перевозчиком, в пункте 4 статьи 7 отражено общее положение, согласно которому в сроках исковой давности в отношении прав, возникающих в результате дефектов или иного несоответствия товаров, не должно учитываться время, затрачиваемое на осуществление перевозки. Конечно, в тех случаях, когда покупатель приобретает полную собственность на товары в городе продавца и впоследствии сам осуществляет перевозку товаров, ни указанные правила, ни положения этого пункта не будут применяться для того, чтобы откладывать начало срока исковой давности.

IV. Нарушение договора до установленных сроков его исполнения

9. Как пункт 5, так и пункт 6 касаются проблем, которые возникают в тех случаях, когда нарушение договора одной стороной влияет на будущее исполнение договора. В пункте 5 устанавливается основная норма; пункт 6 касается особых проблем, которые возникают в тех случаях, когда по договору предусмотрена поставка товаров партиями или оплата товаров в рассрочку.

а) *Пункт 5: основная норма*

10. Основная норма пункта 5 может быть проиллюстрирована на следующем примере:

Пример 7 D: По договору купли-продажи, заключенному 1 июня 1970 года, предусматривается, что продавец поставит товары 1 декабря. 1 июля продавец (без указания причины) уведомляет покупателя о том, что он не поставит требуемые по договору товары. 15 июля покупатель уведомляет продавца о том, что ввиду отказа покупателя действия договора прекращено.

11. В этом примере срок исковой давности в отношении претензии покупателя может предположительно начинаться в момент одного из трех следующих событий: а) нарушение договора (1 июля); б) уведомление о прекращении действия договора (15 июля); с) дня, установленного для окончательного исполнения договора (1 декабря).

12. В настоящем Законе из указанных фактов выбор сделан на альтернативе а⁸. В силу пункта 5 статьи 7 в

⁸ Предполагается, что в силу применяемого закона действие продавца от 1 июля (заявление о невыполнении договора) является нарушением договора.

⁵ Доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее третьей сессии (1970 год); 84; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы*, часть вторая, III, А.

⁶ Доклад Рабочей группы о работе ее первой сессии (1969 год) (A/CN.9/30), 5, цитируемый выше источник, сноска 3.

⁷ В отношении предложения о внесении поправок в другие связанные с настоящей проблемой положения настоящего Закона см. пункт 3 комментария к статье 8, ниже, и добавление А к данному приложению.

том случае, когда одна из сторон «имеет право принимать и принимает решение считать, что действие договора прекращено», срок исковой давности начинается «со дня, когда произошло такое нарушение договора», — в вышеприведенном примере 1 июля.

13. Следует отметить, что согласно пункту 5 вышеуказанный результат зависит от решения «считать, что действие договора прекращено». Если в вышеприведенных случаях такого решения (например, уведомления от 15 июля о прекращении действия договора) не было, то «срок исковой давности начинается со дня, когда исполнение договора должно быть осуществлено» — в вышеприведенном примере 1 декабря. Законом, однако, не предусмотрена какая-либо норма, регулирующая время, в пределах которого может быть осуществлено право считать, что действие договора прекращено. Решение этого вопроса оставлено на усмотрение применяемого права. Поэтому в соответствии с некоторыми нормами можно считать, что действие договора прекращено, даже если уведомление об этом имело место после дня, когда исполнение договора должно быть осуществлено. В таком случае, поскольку истец решает основывать свою претензию на первом нарушении, срок давности в отношении его претензии, возникающей в результате такого нарушения, начинается со дня такого нарушения.

14. В интересах определенности и единообразия срок исковой давности начнется раньше (1 июля) только тогда, когда сторона окончательно «примет решение» считать, что действие договора прекращено. Таким образом, прекращение действия договора, вытекающее из какой-либо нормы применяемого права, в силу которой в результате нарушения договора действие такого договора должно автоматически (или *ipso facto*) прекращаться, не является прекращением действия договора, вытекающим из «решения» какой-либо стороны в соответствии со смыслом пункта 5.

b) Пункт 6: договоры о поставке товаров в рассрочку

15. Нормы пункта 6 могут быть разъяснены на следующем примере.

Пример 7Е. В соответствии с договором купли-продажи, заключенным 1 июня 1970 года, требуется, чтобы продавец продал покупателю 4000 центнеров сахара и поставил их партиями по 1000 центнеров: 1 июля, 1 августа, 1 сентяб-

ря и 1 октября. Вторая партия, поставленная 1 августа, имела столь серьезные дефекты, что покупатель с полным правом предпринял два шага: он отказался от партии плохого товара и уведомил продавца о том, что в отношении будущих партий действие договора прекращено.

16. С точки зрения пункта 6 соответствующим актом покупателя явилось решение «считать, что действие договора прекращено» в отношении будущих партий. В пункте 6 предусматривается, что в таком случае «срок исковой давности в отношении какого-либо права, возникающего в результате такого нарушения», начинается «со дня, когда произошло такое нарушение договора» — в вышеприведенном примере 1 августа. В этом положении также предусмотрено, что эта норма применяется «независимо от какого-либо другого нарушения договора в отношении предыдущих или последующих партий (платежей)». Таким образом, невыполнение продавцом поставок сахара 1 сентября и 1 октября не приводит к началу сроков исковой давности: в отношении партий, которые должны быть поставлены в августе, сентябре и октябре, применяется единый срок исковой давности, который начинается со дня нарушения договора, в результате чего другая сторона имеет право прекратить действие договора.

17. Пункт 6, как и пункт 5, приводит к различным результатам в тех случаях, когда невиновная сторона не принимает решения прекратить действие договора.

Пример 7F. Условия договора те же, что и в примере 7Е, выше. Каждая из четырех поставленных партий имеет дефекты. Покупатель сообщает продавцу о таких дефектах, но не принимает решения прекратить действие договора.

18. В отношении таких фактов в пункте 6 предусматривается, что «срок исковой давности в отношении каждой отдельной партии начинается со дня, когда произошло конкретное нарушение или нарушения, в отношении которого или которых заявлена претензия». Таким образом, отдельные сроки исковой давности будут начинаться со дня поставок 1 июля, 1 августа, 1 сентября и 1 октября.

19. Предложение о пересмотре и объединении пунктов 5 и 6 настоящей статьи содержится в добавлении В к настоящему приложению. См. также пункт 3 комментария к статье 8, ниже.

Статья 8

[ПРАВА, ВОЗНИКАЮЩИЕ НЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА]

С учетом положений статьи 9 в случае, когда право возникает из договора купли-продажи или относящейся к нему гарантии или когда право возникает по причине прекращения действия или юридической недействительности такого договора или гарантии, но не возникает в результате нарушения договора, срок исковой давности начинается со дня, когда это право может быть впервые осуществлено.

КОММЕНТАРИЙ

1. Взаимосвязь между сферами действия статей 7 и 8 показана в пункте 1 комментария к статье 7, выше, и в пункте 12 комментария к статье 1, выше. Как было отмечено, «нарушение договора» не может использоваться в качестве исходного момента для некоторых типов претензий. Одной из таких претензий является претензия о возмещении авансовых платежей в тех случаях, когда в соответствии с применимым правом разрешается не исполнять согласованный обмен ввиду невозможности его исполнения, форс-мажорных обстоятельств и т. д. В отношении таких претензий статья 8 предусматривает, что срок исковой давности начинается со дня, «когда это право может быть впервые осуществлено»¹.

¹ Один из представителей предложил предусмотреть в этой статье, что «срок начинается с самой ранней даты, которую кредитор мог назначить для выполнения обяза-

2. Решение о том, существуют ли такие права и какие события создают материальное право, которое может быть осуществлено, должно, конечно, приниматься в соответствии с применимыми нормами национального права.

3. Предложение о поправке, касающейся физического ущерба, причиненного проданными товарами другому материальному имуществу, внесенное одним делегатом, содержится в добавлении А к этому приложению. Предлагается, чтобы срок обязательства в отношении возмещения такого ущерба начинался со дня, когда этот ущерб имел место.

4. Один делегат предложил придерживаться более общего подхода к проблеме, затрагиваемой в пунктах 5 и 6 статьи 7. Разъяснение этой точки зрения и предлагаемая статья 8А, касающаяся в более общем плане вопросов нарушения договора до наступления срока исполнения, продажи в рассрочку и связанных с ними вопросов, содержится в добавлении В к этому приложению.

тельства». См. также доклад Рабочей группы о работе ее второй сессии (1969 год) (А/СN.9/30), 22, альтернатива С (5); Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы, часть третья, I, D.

Статья 9

[ПРЯМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НА ОПРЕДЕЛЕННЫЙ СРОК]

В случае, когда договор купли-продажи содержит прямо выраженное обязательство продавца в отношении товаров и когда указано, что это обязательство имеет силу в течение какого-то периода времени, независимо от того, выражен ли он в виде конкретного срока или иным образом, срок исковой давности в отношении права, касающегося любого вопроса, охватываемого этим обязательством, начинается со дня, когда покупатель впервые информирует продавца о таком праве; при условии, что срок исковой давности в любом случае истекает через [три года] [пять лет] после истечения срока действия данного обязательства.

КОММЕНТАРИИ

1. В статье 9 предусматривается исключение из основных норм, касающихся начала срока исковой давности, содержащихся в статье 7, в частности нормы, содержащейся в статье 7 (3) и предусматривающей, что срок давности для претензий на основании несоответствия товаров начинается с того дня, когда товары передаются в распоряжение покупателя¹. В соответствии со статьей 7 (3) день обнаружения несоответствия и день нанесения ущерба не имеют значения. Однако этот подход был сочтен неподходящим в тех случаях, когда продавец дал покупателю прямое обязательство (такое, как договорная или иная гарантия) в отношении товаров, о котором говорится, что оно имеет силу в течение определенного срока².

2. Была рассмотрена норма, которая обеспечила бы покупателю срок в один год после истечения срока, оговоренного прямым обязательством³. Дальнейшее рассмотре-

¹ См. пункт 4 комментария к статье 7, выше.

² См. доклад Рабочей группы о работе ее первой сессии (1969 год) (A/CN.9/30), 37—40; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы*, часть третья, I, D; доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее третьей сессии (1970 год), 93; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы*, часть вторая, III, A.

³ Ниже приводится норма, предложенная Рабочей группой на ее первой сессии. Доклад Рабочей группы о работе ее первой сессии (1969 год) (A/CN.9/30), 37:

Перерыв срока исковой давности: судебное разбирательство; признание

Статья 10

[СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО]

1) Течение срока исковой давности прекращается, когда кредитор совершает какой-либо акт, признанный в соответствии с законом юрисдикции, где совершается такой акт:

- i) как возбуждающий судебное разбирательство с целью получения удовлетворения своего права; или,
- ii) если судебное разбирательство уже было начато кредитором против должника в отношении другого права в качестве применения его права в ходе этого разбирательства с целью получения удовлетворения этой претензии.

2) С точки зрения настоящей статьи любой акт, совершенный в порядке встречного иска, должен рассматриваться как совершенный в тот же день, что и акт, совершенный в отношении права, против которого представлен встречный иск, при условии, что такой встречный иск не возникнет в результате другого договора.

КОММЕНТАРИИ

1. Общий заголовок «Перерыв срока исковой давности», применимый к статьям 10—13, имеет целью лишь указать общий характер проблемы. Ссылка на «перерыв» не подразумевает, что последствия «перерыва» в соответствии с различными национальными правовыми системами перено-

ние показало, что этот срок может оказаться недостаточным в тех случаях, когда дефект появляется к концу гарантийного срока; с другой стороны, этот срок является, по-видимому, слишком длинным в тех случаях, когда дефект появляется вскоре после получения товаров покупателем. Норма статьи 9 направлена на то, чтобы учесть оба эти возражения.

3. В соответствии с этой статьей основной срок исковой давности в [3 года] [5 лет] начинается в тот день, когда покупатель впервые информирует продавца о своей претензии. Время направления такого уведомления было выбрано в интересах определенности. Было рассмотрено возможное возражение о том, что любая задержка со стороны покупателя в уведомлении продавца продлит срок, в течение которого покупатель может возбудить дело, и были рассмотрены альтернативные пути решения этой проблемы. Было решено, однако, что практически маловероятно, чтобы покупатели злоупотребляли этим положением при предъявлении претензий в соответствии с прямыми обязательствами, такими как договорные или иные гарантии. Желание покупателя быстро получить удовлетворение своей претензии приведет к безотлагательному направлению уведомления; безусловно, никакой покупатель не будет откладывать использование возможности получить удовлетворение ради отдаленного и сомнительного преимущества, которое дает продление срока давности. Было также отмечено, что применимое право или положения прямого договорного обязательства могут предотвратить чрезмерную задержку в направлении уведомления (сравни ЮЛИС, статья 39). Кроме того, статья 9 предусматривает дату окончательного прекращения действия срока исковой давности, которая применяется независимо от даты уведомления: «срок давности в любом случае истекает через [три года] [пять лет] после истечения срока действия данного обязательства».

«В тех случаях, когда в договоре предусмотрена прямая гарантия в отношении товаров и указан определенный срок ее действия, период исковой давности в отношении любого действия, предпринимаемого на основе этой гарантии, истекает через год после истечения такого срока или через [3 года] [5 лет] после поставки товаров покупателю в зависимости от того, какой срок истекает позднее».

В соответствии с настоящим Законом последствия конкретно указываются в каждой статье под указанным заголовком. Так, в результате возбуждения судебного разбирательства «течение срока исковой давности прекращается» (статьи 10, 11 и 12) [сравни статью 13 (последствия признания обязательства должником)].

2. Как отмечалось выше (пункт 1 комментария к статье 1), в Законе идет речь главным образом о сроке, в пределах которого стороны в международной продаже товаров могут возбуждать разбирательства с целью удовлетворения претензий или прав. В статье 6 установлена продолжительность основного срока исковой давности. Статьи 19—22 устанавливают последствия истечения этого срока; в их число входит норма [статья 20 (1)] о том, что никакое право, срок исковой давности по которому истек, «не признается и не осуществляется в каком-либо судебном разбирательстве». Для уравнивания этой структуры статья 10 предусматривает, что «течение срока исковой давности прекращается», когда кредитор возбуждает судебное разбирательство с целью получения удовлетворения своего иска. В конечном итоге эти нормы означают по существу то же самое, что и положение о том, что судебное разбирательство с целью принудительного осуществления прав может быть возбуждено лишь до истечения срока давности. Однако подход, отраженный в настоящем проекте, в котором

указывается, что течение срока давности «прекращается», когда возбуждается судебное разбирательство, дает основу для разрешения проблем, возникающих в тех случаях, когда судебное разбирательство не приводит к решению по существу или не дает результатов по каким-либо другим причинам. См. статью 17.

3. Центральной проблемой статьи 10 является определение стадии, которой судебное разбирательство должно достигнуть до истечения срока исковой давности. В различных юрисдикциях разбирательство проводится по-разному. В некоторых юрисдикциях претензия может быть предъявлена письменно или заявлена в суде лишь после того, как истец предпримет определенные предварительные шаги (такие как направление «уведомления об иске» или «жалобы»). В некоторых юрисдикциях эти предварительные шаги могут быть предприняты сторонами (или их адвокатом) вне суда; тем не менее эти шаги регулируются процессуальными нормами государства и могут рассматриваться как возбуждающие судебное разбирательство с точки зрения соответствия нормам государства в отношении срока исковой давности. В других государствах такой результат имеет место на различных более поздних стадиях разбирательства.

4. По этим причинам было нецелесообразно конкретно касаться процедурных шагов, которые отвечали бы целям настоящей статьи. Вместо этого в пункте 1 (i) говорится о совершении кредитором «какого-либо акта, признанного в соответствии с законом юрисдикции, где совершается такой акт: «i) как возбуждающий судебное разбирательство с целью получения удовлетворения своего права». В выражении «с целью получения удовлетворения своего права» употребляется широкий термин «удовлетворение» с целью охвата судебных разбирательств, разрешенных в некоторых правовых системах для получения деклараторного решения или аналогичного решения, признающего или устанавливающего право, защищаемое истцом. Возбуждение кредитором против должника уголовного разбирательства по обвинению в преступном обмане в соответствии с этой статьей будет достаточным для прекращения срока только в том случае, если в соответствии с местным правом это рассматривается также как возбуждение иска «с целью получения удовлетворения своего права».

5. Пункт 1 (ii) применим в тех случаях, когда кредитор включает в иск, уже возбужденный им против должника, дополнительную претензию. В этом случае, как и в соответствии с пунктом 1 (i), ступень этого разбирательства, которая позволяет прекратить течение срока исковой давности, зависит от закона юрисдикции, где возбуждается дело. В соответствии с пунктом 1 (ii) решающим является не тот момент, когда было начато судебное разбирательство, а тот, когда кредитор совершил акт, признаваемый в соответствии с законом места суда в качестве «применения его права» в предстоящем разбирательстве.

6. Хотя настоящий Единый закон придает большое значение процессуальным нормам места суда, этот Закон не идет настолько далеко, чтобы придавать силу любому акту, который достаточен для удовлетворения местных норм о сроке исковой давности. Например, в некоторых правовых системах требование о платеже, направленное кредитором должнику, может удовлетворять применимым нормам о сроке исковой давности, даже если это требование не возбуждает судебного разбирательства. В интересах единообразия настоящий Закон требует, чтобы этот акт признавался «как возбуждающий судебное разбирательство» или как требующий применения права в ходе «судебного разбирательства», которое уже начато.

7. Один представитель высказал мысль о том, что необходимо специальное положение, касающееся ситуаций, подобных следующим: а) А продает товары В, который перепродает товары С. С возбуждает судебное разбирательство против В на том основании, что товары имеют дефекты. В таком случае возмещение по суду претензии С против В может повлечь за собой регрессивную претензию В к А. б) Аналогичная ситуация может возникнуть в тех случаях, когда А и В несут совместную ответственность по договору купли-продажи в отношении С и С подает в суд только на В. В этом случае В также может возбудить ре-

грессивный иск против А. Указанное положение касается возможности того, что во время разбирательства дела С против В В может уведомить А об этом разбирательстве и что это уведомление (*litis denunciatio* или «предупредительное уведомление») будет иметь определенные юридические последствия в соответствии с законом юрисдикции, где происходит разбирательство. Было предложено, чтобы при определенных обстоятельствах такое уведомление приостанавливало срок исковой давности по претензии В против А¹. Было высказано предположение, что при отсутствии такого положения В будет вынужден возбудить официальное судебное разбирательство с целью получить удовлетворение регрессивной претензии против А, когда необходимость в таком удовлетворении является неопределенной; это не соответствовало бы интересам ни одной из сторон. Большинство Рабочей группы не было готово одобрить специальное положение в отношении этой ситуации, но считало, что следует продолжить рассмотрение этой проблемы.

8. Пункт 2 настоящей статьи касается момента, с которого встречный иск должен считаться возбужденным². Его положения можно уяснить на основании следующего примера:

Пример 10-А. Продавец возбуждает иск против покупателя 1 марта 1970 года. В ходе этого разбирательства покупатель выступает с встречным иском 1 декабря 1970 года. Срок исковой давности, регулирующий встречный иск покупателя, истекает в нормальном порядке 1 июня 1970 года.

9. В вышеприведенном примере решающим является вопрос о том, будет ли встречный иск покупателя рассматриваться как представленный а) 1 марта, когда был возбужден иск продавца, или б) 1 декабря 1970 года, когда фактически в предстоящее дело был включен встречный иск покупателя.

10. В соответствии с пунктом 2 статьи 10 альтернатива а) выбирается в тех случаях, когда встречный иск покупателя вытекает из того же договора, что и иск продавца. Этот результат принимается как норма настоящего Закона, потому что это будет способствовать эффективности и экономии в судебном разбирательстве, поощряя объединение исков и позволяя избежать поспешного возбуждения отдельных исков.

11. При обстоятельствах, описанных в вышеуказанном примере, покупатель не получает такой привилегии, когда его претензия против продавца вытекает не из того договора, который явился основанием претензии продавца против покупателя; в этом случае покупатель должен фактически заявить свой встречный иск до истечения срока исковой давности. Акт, рассматриваемый как заявление этого встречного иска, определяется в соответствии с подходом, использованным в статье 10 (1), о котором идет речь в пунктах 4 и 5, выше

¹ Это предложение имело следующий текст:

Срок исковой давности прекращается в отношении регрессивной претензии, которую совместный должник может иметь против одного из содолжников, при условии, что такой совместный должник во время разбирательства, в котором он является ответчиком, до истечения срока исковой давности по такой регрессивной претензии направил содолжнику надлежащее уведомление о разбирательстве в соответствии с требованиями закона юрисдикции, где это разбирательство происходит (*litis denunciatio*).

² Значение термина «встречный иск» в пункте 2 можно вывести из ссылки в пункте 1 (i) на «судебное разбирательство», предпринятое с целью получения удовлетворения какого-либо права. Такое судебное разбирательство может привести к удовлетворительному решению о возмещении с истца в пользу ответчика, а также к полному или частичному аннулированию претензии истца. Вопрос о том, является ли встречный иск приемлемой процедурой, оставляется, конечно, на усмотрение суда. Использование претензии «в качестве защиты для целей зачета старых претензий» после истечения срока исковой давности по этой претензии регулируется статьей 20 (2), ниже.

Статья 11

{АРБИТРАЖ}

1) В случае, когда стороны согласны прибегнуть к арбитражу, срок исковой давности перестает исчисляться, когда любая из сторон начинает арбитражное разбирательство, запрашивая, чтобы оспариваемое право было передано на арбитраж в соответствии с процедурой, предусмотренной в арбитражном соглашении или в законе, применимом к этому соглашению.

2) При отсутствии какого-либо положения такого рода запрос вступает в силу в день, когда он доставлен по месту постоянного проживания или по месту пребывания предприятия другой стороны, или, если она не имеет такого местожительства или местопребывания предприятия, по ее последнему известному местожительству или местопребыванию предприятия.

3) Положения настоящей статьи применяются независимо от какого-либо условия в арбитражном соглашении в том отношении, что никакое право не возникает до вынесения арбитражного решения.

КОММЕНТАРИИ

1. Статья 11 применима к арбитражу, основанному на соглашении о передаче дела в арбитраж¹. Статья 10 предоставляет национальному праву определение момента при возбуждении судебного разбирательства, когда перестает исчисляться срок исковой давности. Этот подход не может быть использован в отношении арбитражного разбирательства в соответствии со статьей 11, поскольку во многих

¹ Статья 11 касается только добровольного (необязательного) арбитража. Если государство предусматривает обязательный «арбитраж», не основанный на соглашении, то в целях единообразия закона такое разбирательство будет характеризоваться как «судебное». См. статьи 1 (4) f и 10. В связи с толкованием этого Закона в целях содействия единообразию в противоположность применению местной терминологии, см. статью 5 и комментарии к ней.

Статья 12

{СУДОПРОИЗВОДСТВО В РЕЗУЛЬТАТЕ СМЕРТИ,
БАНКРОТСТВА И Т. П.}

1) Положения настоящей статьи применяются в случаях, когда начато какое-либо судебное разбирательство после происшествия какого-либо из следующих событий:

- смерть или ограничение правоспособности или дееспособности должника;
- банкротство или неплатежеспособность должника;
- в случае, когда должником является корпорация, компания или другое юридическое лицо, ликвидация такой корпорации, компании или юридического лица;
- конфискация или передача всего или части имущества должника.

2) Срок исковой давности перестает исчисляться, когда кредитор совершает акт, признаваемый по закону юрисдикции, где такой акт совершается, в качестве защиты права в данном разбирательстве в соответствии с этим законом с целью получения удовлетворения своей претензии.

3) За исключением случаев, предусмотренных в настоящей статье, срок исковой давности не перестает исчисляться и никаким иным образом не затрагивается в результате событий, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи.

КОММЕНТАРИИ

1. В этой статье признается, что в ситуациях, описанных в пункте 1, могут возникнуть проблемы, несколько отли-

jurисдикциях способ возбуждения такого разбирательства оставляется на усмотрение сторон. Следовательно, необходимо, чтобы Закон указывал стадию разбирательства, которая была бы совместима с нормальной практикой арбитража; в пункте 1 указанной таким образом стадией является акт подачи стороной запроса о том, «чтобы оспариваемое право было передано на арбитраж...».

2. Ответ на любой вопрос о том, какие акты составляют такой запрос, должен быть дан в соответствии с «арбитражным соглашением или с законом, применимым к этому соглашению» (пункт 1). Это положение о том, чтобы запрос делался в соответствии с требованиями соглашения или применимого закона, касается, в частности, лица или учреждения, к которому должен адресоваться этот запрос, и характера сообщения, которое представляет собой такой запрос. Если соглашение или применимый закон не предусматривают способа подачи такого запроса, решающим моментом в соответствии с пунктом 2 является дата доставки запроса по месту постоянного проживания или по месту пребывания предприятия другой стороны; если последняя не имеет такого местожительства или места пребывания предприятия, просьба может быть доставлена в последнее известное местожительство или местопребывание предприятия. В соответствии с пунктом 2 эта просьба должна быть «доставлена» в указанное место. Таким образом, риск, возникающий во время доставки, падает на того, кто посылает запрос, но посылающий не должен устанавливать, что запрос попал в руки другой стороны.

3. Пункт 3 касается последствий условия в арбитражном соглашении о том, что «никакое право не возникает до вынесения арбитражного решения». В соответствии с пунктом 3 такое условие договора не препятствует применению настоящей статьи к этому соглашению; такое положение договора не означает приостановления срока исковой давности или установления акта, который приостанавливает этот срок в соответствии с настоящим Законом. С другой стороны, в пункте 3 не приводятся никаких норм настоящего Закона относительно действительности таких соглашений в соответствии с национальным правом.

чающиеся от проблем, возникающих в связи с началом судебного разбирательства. Например, дело о распределении имущества после смерти, банкротства или ликвидации юридического лица не может быть начато отдельным кредитором. Вместо этого кредиторы должны иметь возможность заявить претензии в ходе уже ведущегося разбирательства¹. Поэтому для тех видов разбирательства, которые перечислены в пункте 1, в пункте 2 предусмотрен момент приостановки, имеющий более общий характер. Этот подход аналогичен подходу, использованному в статье 10, который обсуждается в комментариях к этой статье в пункте 4, выше.

2. Как уже отмечалось (пункт 8 комментария к статье 1, выше), этот Закон применим только к сроку исковой давности по правам или претензиям сторон в международной купле-продаже товаров. При разбирательствах, оговоренных в настоящей статье и касающихся распределения имущества (как при банкротстве), срок давности может затрагивать права третьих сторон. Характер такого рода последствий, если они имеют место, не регулируется настоящим Законом и оставляется в сфере применимого национального права.

¹ В некоторых правовых системах такое разбирательство может быть не столько «судебным», сколько «административным». См. статью 1 (4) f.

Статья 13

[ПРИЗНАНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ДОЛЖНИКОМ]

1) В случае, когда должник признает свое обязательство перед кредитором, новый срок исковой давности в [три года] [пять лет] начинается в результате и со дня такого признания.

2) Это признание подтверждается в письменной форме.

3) Частичное исполнение должником обязательства перед кредитором имеет такую же силу, что и признание, если такое исполнение дает достаточные основания считать, что должник признает это обязательство.

4) Выплата процентов рассматривается как уплата в погашение основного долга.

5) Положения настоящей статьи применяются независимо от того, истек или не истек срок исковой давности, предписанный в статьях 6—9.

подтверждении в «письменной форме» определяется в статье 1 (4) h.

3. Заявление, сделанное либо до, либо после истечения срока исковой давности [см. статью 13 (5) и пункт 6, ниже], может служить «признанием» с точки зрения Единообразного закона. В соответствии с пунктом 2 настоящей статьи такое признание обуславливается требованием о том, чтобы оно было сделано в письменной форме.

4. Пункт 3 касается «частичного исполнения обязательства», которое имеет те же последствия, что и признание. Частичная выплата задолженности является наиболее типичным примером, но формулировка достаточно широка, чтобы включать также частичное выполнение других обязательств, таких как частичный ремонт продавцом машины, имеющей дефект.

5. Признание (пункт 1) и частичное исполнение [пункт 3, включая выплату процентов (пункт 4)], служит началом исчисления нового срока исковой давности лишь в отношении обязательства, признанного в результате такого действия. Вопросы о том, имело ли место такое признание, а если да, то в какой степени признается таким образом обязательство, являются вопросами, которые требуют установления соответствующих фактов в свете основного подхода, изложенного в настоящей статье.

6. Исходя из трактовки срока исковой давности в пункте 1, выше, признание, сделанное после истечения срока, должно иметь тот же результат, что и признание, сделанное до истечения этого срока, что и предусмотрено в пункте 5 настоящей статьи. Конечно, норма настоящего Закона о том, что срок исковой давности не аннулирует претензию, независимо от того, имеет ли такой результат место до или после того, как эта претензия однажды аннулирована, не направлена на то, чтобы повлиять на нормы, регулируемые национальным правом, такие как налогообложение, банкротство и т. п.

7. Большинство Рабочей группы придерживалось также мнения, что вопрос о том, имеет ли признание должника обязательную силу для содолжников или гарантов, должен быть оставлен для разрешения в соответствии с применимым правом. Одной из причин, по которой не было сделано попытки сформулировать единообразную норму по этому вопросу, была опасность чрезмерного упрощения; одна норма, по-видимому, не может быть приспособлена для учета многочисленных и разнообразных типов должников и взаимоотношений между должниками, несущими совместное обязательство.

Продление срока исковой давности

[Статья 14]

[ПРОДЛЕНИЕ В ХОДЕ ПЕРЕГОВОРОВ]

[Если кредитор и должник вступили в переговоры по существу претензии [без сохранения права использовать исковую давность] и если факт таких переговоров подтвержден в письменной форме, срок исковой давности не истекает до конца одного года, начиная со дня, когда такие переговоры были прерваны или прекращены каким-либо иным образом, однако не более одного года со дня, когда бы в противном случае этот срок истек согласно статьям 6—9.]

Эта статья заключена в квадратные скобки, потому что при ее составлении авторы исходили из посылки о том, что срок исковой давности мог бы быть продолжительностью в три года — вопрос, который надлежит решить после получения ответов на вопросники. Большинство Рабочей груп-

пы было не готово поддержать включение такого положения, если бы срок давности составлял пять лет. Слова «без сохранения права использовать исковую давность» заключены в квадратные скобки, для того чтобы продемонстрировать расхождение во мнениях об уместности этого выражения. Один из членов группы возразил против включения нормы, изложенной в статье 14, независимо от того, какова будет продолжительность срока. Было достигнуто соглашение о том, что если ЮНСИТРАЛ согласится в принципе с подходом, выраженным в статье 14, то, среди прочего, следовало бы тогда обратить внимание на четкость таких выражений, как «переговоры по существу претензии», «подтвержден в письменной форме», и ссылку на день, когда переговоры «были прерваны или прекращены каким-либо иным образом».

Статья 15

[ПРОДЛЕНИЕ В ТЕХ СЛУЧАЯХ, КОГДА ВОЗБУЖДЕНИЕ СУДЕБНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА НЕ ПРЕДСТАВЛЯЕТСЯ ВОЗМОЖНЫМ.]

В случае, когда в результате любого не зависящего от кредитора обстоятельства, которого он не может ни избе-

жать, ни преодолеть, кредитор лишен возможности принять меры к приостановлению срока исковой давности, и при

КОММЕНТАРИИ

1. Основной целью установления срока исковой давности является предотвращение предъявления претензий по прошествии столь длительного времени, что доказательства становятся ненадежными, и обеспечение определенной степени уверенности в юридических отношениях. Продление срока исковой давности, когда должник признает свое долговое обязательство по отношению к кредитору, соответствует вышеуказанной цели. Поэтому в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, когда такое признание имеет место, срок исковой давности на основании такого признания начинает исчисляться заново.

2. Начало исчисления нового срока давности может оказать значительное влияние на права должника; поэтому пункт 2 требует, чтобы это признание было засвидетельствовано в письменном виде¹. Письменное подтверждение должником сделанного ранее устного признания будет, конечно, удовлетворять этим требованиям. Требование о

¹ Один представитель выразил сомнение в отношении целесообразности или эффективности такого требования ввиду трудности определения разницы между признанием в смысле настоящего Закона и созданием нового независимого договорного обязательства («новация»), которое, по его мнению, стоит вне рамок этого Закона и которое в соответствии с применимым правом зачастую может быть установлено путем простого устного заявления.

условию, что он принял все разумные меры в целях сохранения своего права, срок исковой давности продлевается таким образом, чтобы он не истек до окончания одного года со дня, когда соответствующее обстоятельство перестало иметь место.

КОММЕНТАРИИ

1. В этой статье предусматривается ограниченное продление срока исковой давности в том случае, когда кредитор в силу обстоятельств не имеет возможности возбудить судебное разбирательство. Эта проблема часто рассматривается под названием «форс-мажор», или невозможность исполнения; однако эти термины не используются в данной статье, потому что в разных правовых системах они имеют различный смысл. В данном случае основной критерий заключается в том, действительно ли кредитор был «лишен возможности» предпринять надлежащие действия¹. Чтобы избежать слишком вольного толкования статьи, продление не разрешается, когда в силу вступают следующие ограни-

¹ В статьях 10, 11 и 12 предусмотрено, что течение срока исковой давности «прекращается» в том случае, когда возбуждается судебное разбирательство. Содержащиеся в настоящей статье ссылки на обстоятельства, лишаящие кредитора возможности «принять меры к приостановлению срока исковой давности», относятся к действиям, охарактеризованным в статьях 10—12.

чения: 1) противодействующие обстоятельства могут быть «не зависящими от кредитора» — то есть условие, присущее лишь одному определенному кредитору, такое как болезнь, смерть и т. п.; 2) кредитор мог бы избежать или преодолеть такое обстоятельство; 3) кредитор не принял разумных мер в целях сохранения своего права.

2. Необоснованно продлевать срок исковой давности, когда обстоятельство, в силу которого предъявление иска не представлялось возможным, перестает существовать задолго (например, за один год) до истечения срока давности. Также нет оснований продлевать срок давности на период времени более длительный, чем необходимо для предъявления иска с целью удовлетворения права. Поэтому период исковой давности продлевается таким образом, чтобы считать его в силе до истечения одного года со дня, когда будет устранено противодействующее обстоятельство. Например, противодействующее обстоятельство, существующее только в первый год срока исковой давности, не будет служить основанием для его продления. С другой стороны, если противодействующее обстоятельство возникнет в любой момент в течение последнего года основного срока, то срок исковой давности будет продлен. Однако в том случае, когда противодействующее обстоятельство перестает существовать до конца основного срока исковой давности, возможность продления его зависит от того, мог ли кредитор принять «разумные меры с целью сохранения своего права» в течение оставшегося периода времени.

Статья 16

[НЕПРАВИЛЬНОЕ СООБЩЕНИЕ ИЛИ СОКРЫТИЕ ФАКТОВ
СО СТОРОНЫ ДОЛЖНИКА]

В случае, когда по причине неправильного сообщения или сокрытия должником своей личности или адреса кредитор лишен возможности принять меры к приостановлению срока исковой давности, срок исковой давности продлевается таким образом, чтобы он не истек до окончания одного года со дня, когда кредитор обнаружил неправильно сообщенный или скрытый факт или мог бы обнаружить его, приложив достаточные усилия.

КОММЕНТАРИИ

1. Эта статья касается одного конкретного обстоятельства, которое лишает возможности кредитора возбудить су-

дебное или арбитражное разбирательство для удовлетворения своей претензии. «неправильное сообщение или скрытие должником своей личности или адреса». «Неправильное сообщение» не обязательно предполагает нечестное намерение или умышленный обман. Независимо от намерения (которое в любом случае трудно доказать), должник лишился возможности кредитора возбудить иск, и ему не следует позволять воспользоваться этим. При таких обстоятельствах настоящей статьей предусматривается продление срока. Нормы, регулирующие продолжительность продления срока, аналогичны нормам, содержащимся в статье 15¹.

¹ См. пункт 2 комментария к статье 15, выше.

Статья 17

[ПРЕКРАЩЕНИЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА ИЛИ ОТКЛОНЕНИЕ
ИСКА]

КОММЕНТАРИИ

1) В случае, когда кредитор начал судебное или арбитражное разбирательство в соответствии со статьей 10 или 11 или защитил свое право в судебном разбирательстве в соответствии со статьей 12, но впоследствии прекратил разбирательство или снял свой иск, считается, что течение срока исковой давности должно продолжать исчисляться.

2) С учетом положений пункта 1 настоящей статьи, если суд или арбитражный трибунал объявил себя или был объявлен некомпетентным вынести решение по иску кредитора, или когда какое-либо судебное разбирательство закончилось без вынесения окончательного определения, приговора или решения по существу иска, срок исковой давности продолжает исчисляться и продлевается таким образом, чтобы он не истек до окончания одного года со дня, когда такое заявление было сделано, или, если такое заявление не было сделано, со дня, когда такое разбирательство закончилось.

3) В случае, когда арбитражное разбирательство было начато в соответствии со статьей 11, но было постановлено, что этот арбитраж теряет силу или это арбитражное решение аннулируется, срок исковой давности продолжает исчисляться и продлевается таким образом, чтобы он не истек до окончания одного года со дня, когда такое постановление было принято.

1. Статья 17 посвящена проблемам, возникающим в тех случаях, когда кредитор возбуждает судебное разбирательство, которое не приводит к решению по существу его претензии. На основании статей 10 (1), 11 (1) и 12 (2) в том случае, когда кредитор возбуждает судебное разбирательство в целях удовлетворения своей претензии, срок исковой давности «перестает исчисляться»; если кредитор предъявляет иск до истечения срока исковой давности, то ввиду отсутствия каких-либо других положений срок исковой давности всегда остается в силе. Поэтому необходимо разработать дополнительные нормы на тот случай, когда в результате разбирательства не выносятся решения по существу претензий. В пункте 1 статьи 17 разбираются проблемы, возникающие в том случае, когда кредитор прекращает разбирательство или снимает свой иск. В пунктах 2 и 3 разбираются проблемы, возникающие в том случае, когда в результате разбирательства суд не принимает решения по существу.

1. Прекращение кредитором разбирательства или снятие им своего иска

2. Как было отмечено выше, нормы, содержащиеся в статьях 10 (1), 11 (1) и 12 (2), на основании которых при-

останавливается срок исковой давности, нуждаются в дополнении на тот случай, если кредитор добровольно прекращает разбирательство или снимает свой иск. В этом случае в пункте 1 статьи 17 предусматривается, что возбуждение судебного разбирательства не служит основанием для приостановления срока исковой давности или продления его; для того чтобы обеспечить такое положение, в пункте 1 «считается, что течение срока исковой давности должно продолжаться исчисляться». В основе этой нормы лежит точка зрения о том, что продление срока исковой давности не следует оставлять на усмотрение одной из сторон и что не должно быть особого подхода к кредитору, добровольно прекратившему судебное разбирательство.

3. Применение этой нормы можно пояснить следующим примером (предполагается, что срок исковой давности составляет четыре года):

Пример 17 А. А предъявил В претензию, и срок исковой давности начался 1 июня 1970 года. А возбудил судебное разбирательство против В 1 июня 1972 года. А прекратил судебное разбирательство или снял свой иск 1 июня 1973 года.

На основании нормы статьи 17 (1) А надлежит возбудить второй иск до 1 июня 1974 года. (Если бы А снял свой иск после 1 июня 1974 года, его требование было бы уже погашено, и дальнейшее судебное разбирательство было бы невозможным.)

4. Как уже было отмечено, пункт 1 применяется в тех случаях, когда кредитор «прекратил разбирательство или снял свой иск». Эта норма составлена таким образом, чтобы она распространялась не только на ясно выраженное прекращение разбирательства или снятие иска, но также и на такую форму прекращения судебного разбирательства, как отклонение судом предъявленного иска. Равным образом это положение распространяется на такие случаи, когда в результате прекращения судебного разбирательства иск автоматически аннулируется на основании процессуальных норм места суда. В этих случаях разбирательство прекращалось вследствие решения кредитора отказаться от своего иска; поэтому вступает в силу норма пункта 1.

II. Иски, возбужденные в некомпетентном по данным вопросам суде; недостатки процессуальных норм, препятствующие вынесению решения по существу

5. Как мы уже видели, в пункте 1 статьи 17 в основном рассматривается результат добровольного действия со стороны кредитора: прекращение судебного разбирательства или снятие им своего иска. В пункте 2 рассматривается случай, когда судебное разбирательство в результате соответствующего постановления суда не приводит к окончательному решению по существу претензии. В пункте 2 содержатся конкретные ссылки на те случаи, когда суд или арбитражный суд объявил или объявляет себя неправомочным вынести решение по претензии кредитора. Более того, этот пункт применим в общем также в тех случаях, когда «какое-либо судебное разбирательство закончилось без вынесения окончательного определения, приговора или решения по существу иска». Эта формулировка распространяется, среди прочего, на те случаи, когда судебное разбирательство прекращено в результате какого-либо другого порока или недостатка процессуальных норм при обстоятельствах, не исключающих возможность второго иска по той же самой претензии¹.

6. Согласно пункту 2 (как и пункту 1), считается, что течение срока исковой давности должно продолжаться исчисляться. Однако в статье учитывается возможность того, что некомпетентность суда или недостаток процессуальных норм могли бы быть в конце концов установлены значительно позже того момента, когда кредитор возбудил судебное разбирательство. Если этот порок установлен после истечения срока исковой давности, кредитор в случае отсутствия каких-либо других положений будет лишен вследствие этого возможности предъявить новый иск; если порок установлен незадолго до истечения срока, то кредитор, по видимому, не будет располагать достаточным временем для предъявления нового иска. Для решения этих проблем в пункте 2 также предусматривается, что срок исковой дав-

ности «продлевается таким образом, чтобы он не истек до окончания одного года со дня, когда такое заявление было сделано, или, если такое заявление не было сделано, со дня, когда такое разбирательство закончилось».

7. Применение этой нормы может быть проиллюстрировано следующими примерами (предполагается, что срок исковой давности составляет четыре года):

Пример 17 В. А предъявил В претензию, и срок исковой давности начался 1 июня 1970 года. А возбудил судебное разбирательство против В 1 июня 1973 года. 1 июня 1975 года суд, в котором А предъявил иск, объявил о своей некомпетентности. А не подал апелляционную жалобу.

На основании этих фактов и в соответствии со статьей 17 срок исковой давности продлевается до 1 июня 1976 года.

Пример 17 С. Условия аналогичны примеру 17 В, за исключением того, что вслед за решением суда нижестоящей инстанции от 1 июня 1975 года А подает апелляционную жалобу. 1 июня 1976 года решение апелляционного суда, признающее решение суда нижестоящей инстанции, принимает окончательную силу.

На основании этих фактов и в соответствии со статьей 17 срок исковой давности продлевается до 1 июня 1977 года.

8. Положение о продлении срока исковой давности, предусмотренное в статье 17 (2), применяется в том случае, когда суд или арбитражный трибунал «объявил себя или был объявлен некомпетентным» вынести решение по иску кредитора. Выражение «был объявлен» относится к заявлениям судов в рамках той же юрисдикции, в нем содержится особая ссылка на возможность пересмотра решения судом вышестоящей инстанции той же юрисдикции. Эта формулировка не предполагает отказа судов других юрисдикций признавать или приводить в исполнение судебные или арбитражные решения. Проблема признания иностранных судебных или арбитражных решений является предметом особых норм, для которых были подготовлены международные конвенции. Например, Конвенция Организации Объединенных Наций о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений от 1958 года².

9. Этот пункт может быть проиллюстрирован следующим примером.

Пример 17 D. Государства X и Y подписали конвенцию, на основании которой осуществляется данный Закон. 1 июня 1970 года А предъявил претензию В. 1 июня 1972 года А предъявил иск в государстве X и 1 июня 1974 года получил решение по существу своей претензии. 1 июля 1974 года А предъявил иск в государстве Y для исполнения решения, вынесенного в государстве X. 1 августа 1974 года суды государства Y отказались привести в исполнение это решение на основании того, что суд в государстве X был некомпетентен выносить его.

С учетом этих фактов постановление, принятое в государстве Y, не служит основанием для продления срока исковой давности с той целью, чтобы А предъявил новый иск, даже в том случае, если Y является стороной, подписавшей конвенцию. Действительно, если А нужно получить доступ к активам В, находящимся в государствах помимо X, и эти государства не признают решения, вынесенные в X, то, по видимому, необходимо, чтобы А предъявил параллельные иски. Однако эту проблему целесообразнее решать на основе национальных законов или международных конвенций, предусматривающих нормы о признании и исполнении иностранных судебных или арбитражных решений.

10. В пункте 3 статьи 17, аналогично пункту 2, предусматривается продление срока в том случае, когда вышестоящая инстанция той же юрисдикции (такая, как суд) постановляет, что арбитраж теряет силу или что арбитражное решение аннулируется.

¹ Окончание судебного разбирательства в результате добровольного прекращения разбирательства или снятия иска рассматривается в пункте 1.

² Комиссия на своей второй сессии выразила пожелание о том, чтобы максимально большее число государств присоединилось к данной конвенции. Доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее второй сессии (1969 год), 112; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы*, часть вторая, II, А. Это мнение было подтверждено на ее третьей сессии. Доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее третьей сессии (1970 год), 156; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 года*, часть вторая, III, А.

Изменение срока исковой давности

Статья 18

[ИЗМЕНЕНИЯ, ВНОСИМЫЕ СТОРОНАМИ]

1) Срок исковой давности не может быть изменен или его действие затронуто в результате какого-либо заявления или соглашения между сторонами, за исключением случаев, предусмотренных в пункте 2 настоящей статьи.

2) Должник может в любое время [после начала срока исковой давности, установленного в статьях 7—9] путем заявления кредитору продлить срок исковой давности или заявить, что он не прибегнет к исковой давности в качестве защиты в судебном разбирательстве; однако такое заявление ни в коем случае не имеет силы по истечении трех лет со дня, когда в противном случае срок исковой давности истек бы или уже истек в соответствии со статьями 6—9.

3) Заявление, упомянутое в пункте 2 настоящей статьи, подтверждается в письменной форме.

4) Положения настоящей статьи не влияют на действительность того положения договора купли-продажи, в соответствии с которым приобретение или приведение в исполнение или продолжение права поставлено в зависимость от совершения одной стороной действия иного, чем возбуждение судебного разбирательства, в течение определенного периода времени при условии, что такое положение юридически действительно в соответствии с применяемым правом.

КОММЕНТАРИИ

1. В пункте 1 статьи 18 устанавливается общая норма, гласящая о том, что на основании Единообразного закона сторонам не разрешается изменять срок исковой давности. Исключение из этой нормы, предусмотренное в пунктах 2 и 4, объясняется ниже.

1. Продление срока исковой давности

2. В пункте 2 сторонам разрешается продлевать срок исковой давности максимум на три года с момента истечения срока исковой давности, установленного на основании статей 6—9. Такое продление срока может быть осуществлено до или после истечения установленного срока. Продление может сопровождаться односторонним заявлением должника; заявление, имеющее действительную силу, может, разумеется, стать частью заключаемого сторонами соглашения.

3. Что касается времени, в которое должник может сделать такое заявление, то, в пункте 2 в скобки заключены следующие слова: «после начала срока исковой давности, установленного в статьях 7—9». Внесение в настоящий статут этой заключенной в скобки формулировки сделает ничтожными попытки продлить срок исковой давности, предпринятые на ранних стадиях сделки, например во время заключения договора и вплоть до нарушения его или до другого события, после которого на основании статей 7—9 начинается срок исковой давности. Все члены Рабочей группы придерживались мнения о необходимости включения содержащейся в скобках формулировки в том случае, если продолжительность установленного срока составляет пять лет. При этом они основывались на том, что пятилетний период является достаточным сроком для возбуждения судебного разбирательства. Кроме того, по их мнению, продление сроков во время заключения договора может быть навязано одной из сторон, занимающей более выгодное положение для переговоров, или же войти составной частью в типовый договор, которому другая сторона может уделить недостаточное внимание. С другой стороны, разрешение на продление после начала срока исковой давности может быть полезной мерой для предотвращения поспешного возбуждения судебного разбирательства в тот момент, когда срок подходит к концу, а стороны все еще ведут переговоры. Большинство членов Группы также придерживались мнения о необходимости включения в текст заключенной в скобки формулировки даже в том случае, если продолжительность установленного срока составляла бы три года. По мнению же меньшинства, эту формулировку следовало бы исключить при продолжительности установленного срока в три года¹.

¹ Позиция меньшинства изложена здесь вследствие того, что в ходе третьей сессии Комиссии участники ее проявили

4. Следует отметить, что на основании пункта 2 заявлению должника о продлении срока и заявлению о том, что он не прибегнет к исковой давности в качестве защиты, придается одинаковая юридическая сила. Поэтому любые различия в теоретическом плане между этими двумя формами выражения не играют никакой роли; оба ограничиваются трехлетним сроком, установленным в конце данного пункта.

II. Специальная процедура продления

5. Продление срока исковой давности может привести к серьезным последствиям для прав участвующих сторон. Продление, выраженное в устной форме, может оспариваться в сомнительных обстоятельствах или на основании ложных показаний. Поэтому на основании пункта 3 заявление о продлении срока исковой давности должно подтверждаться в письменной форме. Выражение «подтверждаться» свидетельствует о том, что устное заявление о продлении срока вступает в силу только в том случае, если затем подтверждено в письменной форме.

III. Уведомление другой стороны; арбитраж

6. Одна из целей пункта 4 статьи 18 заключается в том, чтобы показать, что настоящая статья не касается вопроса о действительности положения договора о «сроке, по причине которого приобретение или приведение в исполнение или сохранение права зависят от направления уведомления одной стороной другой стороне»². Типичным примером этого было бы изменение продолжительности срока, в течение которого покупателю надлежит уведомить продавца в целях сохранения своих прав в том случае, когда товары являются дефектными.

7. Пункт 4 статьи 18 также относится к статьям договора купли-продажи, в которых требуется, чтобы споры, возникающие по данному договору, в течение ограниченного периода времени передавались на арбитражное разбирательство. Этот пункт относится к положению договора купли-продажи, «в соответствии с которым приобретение или приведение в исполнение или сохранение права поставлены в зависимость от совершения одной стороной действия иного, чем возбуждение *судебного* разбирательства, в течение определенного периода времени». Внимание сосредоточено на выражении «*судебное* разбирательство». «*Судебное* разбирательство» в том виде, как это понятие определено в статье 1 (4) f, «включает в себя судебное, административное и арбитражное разбирательство»; «судебное разбирательство» в данном контексте имеет более узкое значение. В результате этого положения статьи 18 не применимы к положению договора купли-продажи, «в соответствии с которым приобретение или приведение в исполнение или сохранение права» поставлены в зависимость от действия одной из сторон, представляющей спорный вопрос на арбитражное разбирательство в течение определенного периода времени. Внесение этого корректива считалось целесообразным для того, чтобы охватить тем самым договоры, которые часто заключаются на рынках сырья и предусматривают обязательную передачу спорного вопроса на арбитражное разбирательство в течение короткого периода времени, например в течение шести месяцев. Ввиду возможности злоупотребления такой статьей, пункт 4 заканчивается оговоркой о том, что подобное положение должно быть юридически действительным в соответствии с применяемым правом³.

заинтересованность по данному вопросу. Доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее третьей сессии (1970 года) 88; Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы, часть вторая, III, А.

² См. статью 1 (3) и пункты 13—16 комментария к ней.

³ Один из членов Рабочей группы зарезервировал свою позицию в отношении пункта 4 из-за сомнений в целесообразности проведения различий между судебным и арбитражным разбирательством в плане возможных последствий в случае изменения сторонами срока исковой давности.

Последствия истечения срока исковой давности

Статья 19

[КТО МОЖЕТ ПРИБЕГАТЬ К ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ]

Истечение срока исковой давности принимается во внимание при любом судебном разбирательстве только по просьбе стороны в таком разбирательстве.

КОММЕНТАРИИ

1. Основной вопрос, которому посвящена статья 19, заключается в следующем: если сторона в судебном разбирательстве не заявляет о том, что предъявленный иск погашается в результате истечения срока исковой давности, то может ли суд поднять этот вопрос по собственной инициативе (*suo officio*)? Настоящий закон дает отрицательный ответ на данный вопрос: истечение срока принимается во внимание «только по просьбе стороны», участвующей в судебном разбирательстве. Этот вопрос, хотя он и не-

одинаково решается в условиях различных правовых систем, не имеет большого практического значения; сторона, которая могла бы прибегнуть к этой форме защиты, редко отказывается от нее. Это положение действительно не запрещает суду обращать внимание сторон на истечение срока и выяснять, желает ли сторона, чтобы это соображение было принято во внимание. (Вопрос о том, будет ли это правильной судебной практикой, решается, разумеется, на основании норм места суда.) В любом случае ссылка на исковую давность может быть сделана лишь по просьбе одной из сторон. В отношении последствия соглашения или заявления сторон о том, чтобы не прибегать к ссылке на истечение срока исковой давности, см. статью 18 (2) и пункт 4 комментария к ней, выше.

Статья 20

[ПОСЛЕДСТВИЯ ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА; ЗАЧЕТ СТАРЫХ ПРЕТЕНЗИЙ]

1) С учетом положений пункта 2 настоящей статьи и статьи 19 никакое право, которое аннулировано по причине истечения срока исковой давности, не признается и не осуществляется в каком-либо судебном разбирательстве.

2) Несмотря на истечение срока исковой давности, кредитор может полагаться на свое право в качестве защиты для целей зачета старых претензий против права, на которое претендует другая сторона:

- a) если оба права относятся к одному и тому же договору, или
- b) в других случаях, если права могли быть зачтены в любое время до даты истечения срока исковой давности.

II. Зачет претензий

3. Положения пункта 2 могут быть проиллюстрированы следующими примерами. (Предполагается, что срок исковой давности составляет четыре года.)

Пример 20 А. В договоре международной купли-продажи требуется, чтобы в период с 1970 по 1975 год включительно А ежегодно 1 июня поставил В определенно обусловленные товары. В заявил, что в товарах, поставленных в 1970 году, был обнаружен дефект. В не оплатил товары, поставленные в 1975 году, а в 1976 году А возбудил судебное разбирательство с целью получить возмещение.

На основании этих фактов В, учитывая дефектность товаров, поставленных в 1970 году, может возобновить свою старую претензию против А. Такой зачет старых претензий разрешается на основании пункта а статьи 20 (2), поскольку «оба права относятся к одному и тому же договору»; возобновление стороной В старых претензий не отклоняется даже в том случае, когда срок исковой давности по его претензии истек в 1974 году, прежде чем он предъявил свою претензию в ходе судебного разбирательства, а также прежде чем А предъявил претензию В на оплату товара, поставленного в 1975 году. Следует также отметить, что на основании статьи 20 (2) В может воспользоваться своим правом «в качестве защиты». Таким образом, если А претендует на сумму в 1000 долларов, а В — на 2000 долларов, то претензия В может погасить претензию А, однако не может служить основанием для удовлетворения оставшейся нерешенной претензии против А¹.

Пример 20 В. 1 июня 1970 года на основании договора международной купли-продажи товаров А поставил товар В; В заявил о дефектности поставленного товара. 1 июня 1973 года на основании другого договора В поставил товар А; А объявил о дефектности этого товара и в 1975 году на основании этой претензии возбудил судебное разбирательство против В.

В ходе этого разбирательства В может воспользоваться своей претензией против А в целях зачета старой претензии, даже если претензия В была предъявлена в 1970 году, — более чем за четыре года до предъявления настоящей претензии в суде. На основании пункта b статьи 20 права обеих сторон «могли быть зачтены» до того момента, когда истечет срок исковой давности по претензии В, то есть между 1 июня 1973 года и 1 июня 1974 года. (Как было указано в связи с предыдущим примером, зачет претензий можно использовать «в качестве защиты»; претензия В может погасить претензию А, однако не может служить основанием для удовлетворения оставшихся нерешенными претензий.)

¹ По вопросу о судебном иске, требующем удовлетворения истцом оставшихся нерешенных претензий ответчика, см. статью 10 (2). См. также пункт 8 комментария к этой статье и сопровождающую сноску.

КОММЕНТАРИИ

I. Последствия истечения срока

1. В пункте 1 статьи 20 указывается на основную цель Закона — установить срок исковой давности, в течение которого права сторон подлежат представлению в судебный орган. См. статью 1 (1). После истечения срока исковой давности это право более не признается и не осуществляется в ходе любого судебного разбирательства.

2. Следует отметить, что в пункте 1 речь идет о признании или осуществлении прав «в каком-либо судебном разбирательстве». В этой статье не делается попытки решить все вопросы, причем многие из них носят теоретический характер, которые могли бы возникнуть в связи с истечением срока исковой давности. Например, если имущественная масса должника находится во владении кредитора после истечения срока исковой давности, то могут возникнуть вопросы относительно права кредитора по-прежнему оставаться во владении имущественной массой или освободиться от нее посредством продажи. Эти проблемы могут возникать в самых различных обстоятельствах, а их последствия могут отличаться друг от друга в результате расхождений в гарантийных договорах и законах, регулирующих эти договоры. Поэтому решение этих проблем следует оставить вне рамок настоящего Закона и поставить их в зависимость от норм применимого права. Однако есть основания ожидать, что при решении этих проблем суд государств, подписавших данный документ, в полной мере выполнит основные положения настоящего Закона в отношении осуществления прав или претензий, отклоненных в силу истечения срока исковой давности. См. также статью 2 с. В отношении последствий добровольного исполнения обязательства после истечения срока исковой давности см. статью 21 и пункт 1 комментария к ней, ниже.

Статья 21

[РЕСТИТУЦИЯ ИСПОЛНЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПОСЛЕ ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ]

В случае, когда должник исполняет свое обязательство после истечения срока исковой давности, ему на основании этого не предоставляется право взыскивать в судебном порядке или каким-либо образом претендовать на реституцию исполненного таким образом обязательства, даже если он во время такого исполнения не знал о том, что срок исковой давности истек.

КОММЕНТАРИИ

1. Как уже было отмечено (пункт 2 комментария к статье 20), истечение срока исковой давности препятствует осуществлению или признанию прав сторон в судебном разбирательстве. Статья 20 (1). Это объясняется основной целью установления исковой давности, то есть не допустить предъявления претензий по истечении такого продол-

жительного периода времени, когда свидетельские показания становятся довольно ненадежными, а также придать судебному разбирательству степень определенности. Эти нормы не нарушаются в тех случаях, когда должник добровольно исполняет свое обязательство после истечения срока исковой давности. Соответственно, в статье 21 предусматривается, что должник лишен права претендовать на реституцию исполненного им добровольно обязательства «даже, если он во время такого исполнения не знал о том, что срок исковой давности истек». Конечно, это положение относится только к эффективности исков о реституции, основанных на утверждении о том, что исполнения нельзя было требовать, так как срок исковой давности истек. В Едином законе установлена аналогичная норма относительно последствия признания должником своего долга после истечения срока исковой давности. См. статью 13 (5).

Статья 22

[ПРОЦЕНТЫ]

Истечение срока исковой давности по отношению к основному долгу имеет такие же последствия в отношении обязательства выплатить процент по этому долгу.

КОММЕНТАРИИ

1. С целью избежать различных толкований вопроса теоретического характера о том, является ли обязатель-

во по выплате процентов «независимым» от обязательства по выплате основного долга, в статье 22 устанавливается единообразная норма, в соответствии с которой истечение срока исковой давности по отношению к основному долгу имеет такие же последствия в отношении обязательства выплатить процент по этому долгу».

Исчисление срока

Статья 23

[ОСНОВНАЯ НОРМА]

Срок исковой давности исчисляется таким образом, чтобы он истек в конце дня, который соответствует дате его начала. В случае отсутствия такой соответствующей даты срок истекает в конце последнего дня последнего календарного месяца.

КОММЕНТАРИИ

1. Один из традиционных способов исчисления срока исковой давности состоит в исключении первого дня срока и включении последнего дня. Концепции «включения» и «исключения» дней могут быть тем не менее неправильно поняты теми, кто не знаком с применением этого правила. Поэтому в целях внесения ясности в данный вопрос в статье 23 устанавливается иной способ достижения того же самого результата. На основании настоящей статьи в том случае, если срок исковой давности начинается 1 июня, днем истечения его будет соответствующий день последующего года, то есть 1 июня. Во второй фразе статьи 23 предусматривается положение, которое может сложиться в високосном году. В том случае, когда первоначальный день падает на 29 февраля високосного года, а следующий год

является невисокосным, датой истечения срока исковой давности будет 28 февраля последующего года.

2. Было тщательно рассмотрено предложение о том, чтобы срок исковой давности исчислялся на основе календарных лет, последующих за истечением года, во время которого произошло нарушение. Например, если нарушение произошло бы в июне 1970 года (или же в любой другой день 1970 года) и если предположить, что основной срок был бы установлен продолжительностью в четыре года, то срок исковой давности истек бы 31 декабря 1974 года. Рабочая группа признала, что в случае принятия этого метода можно было бы избежать множества вопросов относительно точного дня вступления в силу срока исковой давности. См. статьи 7, 8 и 9. Однако в соответствии с этим методом для претензий, предъявленных в начале года, были бы установлены значительно более продолжительные сроки, чем для претензий, предъявленных в конце года. Кроме того, этот метод отличается от существующей практики во многих правовых системах. Поэтому, несмотря на то что этот метод придает большую определенность, он был отвергнут на том основании, что мог бы явиться помехой для принятия Закона.

Статья 24

[ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ]

В случае, когда последний день срока исковой давности совпадает с официальным праздником или другими непричастными днями в юрисдикции, в которой кредитор возбуждает судебное разбирательство, как это предусмотрено в статье 10, или защищает свое право, как это предусмотрено в статье 12, срок исковой давности продлевается таким образом, чтобы он не истек до конца первого дня, следующего за этим официальным праздником или непричастными днями, в который такое разбирательство может быть возбуждено или в который такое право может защищаться в этой юрисдикции.

КОММЕНТАРИИ

1. В настоящей статье рассматривается проблема, возникающая в связи с истечением срока исковой давности в тот день, когда все суды и другие судебные учреждения закрыты и поэтому не представляется возможным принять меры для возбуждения судебного разбирательства в соответствии со статьями 10—12. Поэтому в статье содержится специальное положение о «...случае, когда последний день срока исковой давности совпадает с официальным праздником или другими непричастными днями в юрисдикции,

в которой кредитор возбуждает судебное разбирательство». В таких случаях срок исковой давности продлевается «до конца первого дня, следующего за этим официальным праздником или *неприсутственными днями*, в который разбирательство может быть возбуждено или в который такое право может защищаться в этой юрисдикции».

2. Признается, что сокращение срока в результате учета праздничных дней будет незначительным по сравнению со

всей продолжительностью срока, исчисляемого в годах. Однако во многих правовых системах все же предусматривается возможность продления, которым могут воспользоваться юристы; более того, юристы какой-либо одной страны, по-видимому, не всегда могут заранее предвидеть праздничные дни, установленные в другом государстве. Возможность ограниченного продления, предусмотренная в настоящей статье, поможет избежать подобных трудностей.

Сохранение существующих прав

[Статья 25]

1) Ни одно право, подтвержденное в каком-либо судебном разбирательстве в любой юрисдикции, не считается аннулированным по причине действия настоящего Закона, если исковая давность, установленная в статьях 6—9, начала исчисляться до начала действия настоящего Закона в этой юрисдикции.

2) Ничто в настоящем Законе не возобновляет какое-либо право, аннулированное до начала действия настоящего Закона в юрисдикции, в которой полагаются на такое право, за исключением тех случаев, когда право может быть возобновлено путем подтверждения или частичного исполнения, осуществленного в соответствии с положениями статьи 13].

[Настоящая статья относится к тому периоду времени, когда данный Закон стал действовать в отношении прав

или претензий, возникших до принятия этого Закона. Представленный проект статьи 25 заключен в квадратные скобки ввиду наличия альтернативных формулировок, которые вследствие недостатка времени не были рассмотрены Рабочей группой на ее второй сессии. Необходимо тщательнее изучить вопрос о том, следует ли в отличие от Единообразного закона включать такое положение в текст Конвенции; большинство придерживалось предварительного мнения о том, что было бы целесообразнее включить его в Единообразный закон. Было также предложено решить эту проблему путем включения в Конвенцию положения о том, что Единообразный закон не подлежит вступлению в силу до истечения {3} — {5} лет после того, как Конвенцию ратифицирует или присоединится к ней определенное число государств.]

ДОБАВЛЕНИЕ А

Предложение Норвегии по разделу доклада об ответственности за товар

Для включения в настоящий доклад представитель Норвегии представляет следующее:

1. Что касается претензий о компенсации за *ущерб, нанесенный проданным товаром* материальному имуществу, не связанному с этим товаром («ответственность за товар»), то один из представителей заявил, что во многих случаях спорным может стать вопрос о том, следует ли считать претензию о такой компенсации основанной на договоре или же выходящей за его пределы. Определение по этому вопросу также приняло бы различный характер в зависимости от национального законодательства. Некоторым государствам было бы затруднительно принять нормы, на основании которых они были бы вынуждены внести различия в эту область, и установить различные сроки исковой давности в зависимости от того, квалифицируется ли претензия о нанесении ущерба как соответствующая договору или же как деликтная.

Поэтому этот представитель предпочел бы *исключить* из сферы действия настоящего Единообразного закона все претензии о компенсации физического ущерба, нанесенного проданным товаром, независимо от того, предъявляются ли такие претензии на основании договора или деликта или в силу применения какого-либо закона или правового принципа, и невзирая на то, является ли должник третьим лицом, покупателем или какой-либо другой стороной догово-

ра купли-продажи. Такое решение является логическим продолжением решения, принятого в статье 2а относительно личного ущерба.

2. Если тем не менее вопрос об ущербе, причиненном товаром, все же подлежит *включению* в Единообразный закон, то этот представитель *предложил* бы считать началом срока исковой давности день нанесения ущерба, причем начиная с этого же дня должник мог бы осуществлять свое право на предъявление иска о возмещении ущерба. Поэтому это положение можно было бы включить в статью 8 в качестве нового, второго, самостоятельного предложения, которое было бы сформулировано следующим образом:

«Аналогичная норма применяется к любому иску о компенсации физического ущерба, нанесенного проданным товаром другому материальному имуществу».

3. Этот представитель не возражал бы дополнить предложенную норму положением о том, что срок исковой давности в любом случае истекает через определенный период времени, например десять лет, после дат, установленных в пунктах 3 и 4 статьи 7, при условии, однако, соблюдения особого положения статьи 9, принятого для тех случаев, когда предъявление претензии основывается на прямо выработанной гарантии со стороны продавца.

ДОБАВЛЕНИЕ В

Предложение Норвегии по разделу доклада о прекращении действия и т. д. договора в результате нарушения до срока исполнения или другого обстоятельства, возникшего до наступления срока исполнения

Для включения в настоящий доклад представитель Норвегии представляет следующее:

1. В пунктах 5 и 6 статьи 7 решение проблемы *нарушения до наступления срока исполнения* ограничивается такими случаями, когда срок исковой давности начинается со дня, когда нарушение договора произошло (пункт 1).

2. Однако, по мнению этого представителя, эта проблема носит более общий характер, и при решении ее следует учитывать случаи, когда нарушения договора не происходят; см. статью 8.

3. Может случиться так, что в силу определенных обстоятельств в соответствии с договором или применяемым законом кредитор получит право считать договор или договорное обязательство прекратившимся или с уже наступившим сроком исполнения и осуществить свое право до первоначально установленного срока. Одна из возможностей заключается в том, что если такое событие произойдет, то кредитор получит право *выбора*. Другая же — в том, что в таком случае обязательство будет считаться *автоматически* истекшим и прекратившимся, однако стороны тем не менее не примут это последствие во внимание — такой

вариант часто может считаться в большей или меньшей степени формулой, лишаящей юридической силы, которую надлежит применять только в крайних обстоятельствах. По-видимому, желательнее точнее и конкретнее указать в Единообразном законе, когда в таких обстоятельствах начинается срок исковой давности. В качестве примера можно было бы упомянуть банкротство или другие обстоятельства финансового характера, смерть, болезнь, переезд, эмиграцию или любое изменение в положении одной стороны или третьего лица. Иногда такое обстоятельство можно расценивать как нарушение до наступления срока исполнения, а в других случаях — нельзя.

4. При обстоятельствах, упомянутых в предыдущем пункте 3, кредитор в соответствии с договором или применяемым законом получает возможность осуществить свое право, как только произойдет имеющееся в виду событие. Это означало бы, что срок исковой давности в соответствии со статьей 8 начинался бы таким образом преждевременно, даже если кредитор не воспользовался бы правом считать обязательство прекратившимся или с уже наступившим сроком исполнения (а должник расценил бы создавшееся положение таким же образом). Такая норма нецелесообразна для включения как в статью 8, так и в статью 7.

5. В случае, когда кредитор имеет право выбора, его, по-видимому, можно оспаривать по аналогии с таким положением, при котором косвенное обязательство вступает в силу только после осуществления права выбора. Такая точка зрения приводит к выводу о том, что тем временем срок исковой давности исчисляется только в отношении права выбора, а не в отношении возможностей претензии, основанной на выборе, когда такое право выбора будет подлежать осуществлению. Такое положение можно считать приемлемым, однако его следует подтвердить точным положением в Законе. В настоящем тексте оно почти не прослеживается на примере предполагаемых ситуаций, когда уже имеется обязательство с установленным сроком исполнения, но когда в силу какого-либо события кредитор может получить право выбора претендовать на исполне-

ние раньше установленного срока или прекратить действие договора.

6. В целях решения упомянутой проблемы этот представитель предложил придать более общий характер положениям о нарушении до наступления срока исполнения и о продаже в рассрочку, а также включить эти положения в отдельную статью, которая находилась бы между теперешними статьями 8 и 9. Он предложил следующий текст:

Предлагаемая статья 8 А

1. В случае, когда в результате нарушения договора или другого обязательства, возникающего до наступления срока исполнения, одна из сторон тем самым получает право считать договор прекращенным или с уже наступившим сроком исполнения и предпочитает воспользоваться этим правом, срок исковой давности в отношении какой-либо претензии, основанной на таком обстоятельстве, начинается со дня возникновения этого обстоятельства. В том случае, когда это обстоятельство не использовано, оно не принимается во внимание, и срок исковой давности в отношении любого другого права начинается со дня, когда такое право в противном случае было бы впервые осуществлено.

2) Если в случае договора о поставке партиями или о платеже за товар в рассрочку одна из сторон получает право считать договор прекращенным или с уже наступившим сроком исполнения вследствие нарушения договора или другого обязательства в отношении очередной партии или платежа и предпочитает воспользоваться этим правом, срок исковой давности в отношении какого-либо права, основанного на таком обстоятельстве, начинается со дня возникновения этого обстоятельства даже в отношении любой связанной с ним предшествующей или последующей партии или платежа, которые предусмотрены договором. В противном случае срок исковой давности в отношении каждой отдельной партии или платежа начинается со дня конкретного нарушения или нарушений, указанных в жалобе.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Вопросник о продолжительности срока исковой давности и связанных с этим проблемах

На своей второй сессии, состоявшейся в марте 1969 года, Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) учредила Рабочую группу в составе семи членов Комиссии. Этой Рабочей группе было поручено исследовать вопрос об исковой давности в области международной купли-продажи товаров с целью подготовки предварительного проекта международной конвенции¹. В соответствии с предложенной конвенцией будет установлен общий срок погасительной давности, в силу которого претензии, если они не поданы в суд в течение установленного периода времени, будут аннулированы или погашены исковой давностью.

Рабочая группа заседала в августе 1969 года и подготовила доклад (A/CN.9/30), который был рассмотрен на третьей сессии Комиссии в апреле 1970 года. Решение Комиссии по вопросу о продолжительности срока исковой давности было следующим²:

«е) Продолжительность срока исковой давности: основное правило

85. Была рассмотрена содержащаяся в докладе Рабочей группы рекомендация об установлении единого основного срока для регулирования всех претензий обеих

сторон в договоре и о том, что этот срок должен быть в пределах от трех до пяти лет (пункты 49—50).

86. Почти все представители высказались за период от трех до пяти лет. Многие представители высказались за трехлетний период отчасти для обеспечения быстрого урегулирования споров до утраты доказательств и отчасти для защиты продавца от запоздалых претензий, предъявленных после того, как его право на получение компенсации от поставщика утратило свою действительность ввиду более короткого срока, предусмотренного внутригосударственным правом. Многие представители высказались за пятилетний срок в связи с тем обстоятельством, что для проведения расследований, переговоров и осуществления мер, связанных с возбуждением судебного иска — возможно, в отдаленных государствах, — может потребоваться более трех лет.

87. Некоторые представители указывали, что их первоначальный выбор будет зависеть от будущих решений, принятых в отношении других положений конвенции. Эти положения предусматривают возможность сторон продлевать срок исковой давности для проведения дальнейших переговоров, а также продлевать его в том случае, если предъявление иска оказывается невозможным или если этому мешает другая сторона.

88. В связи с тем, что мнения относительно продолжительности срока исковой давности разошлись, многие представители предложили разослать анкету правительствам и заинтересованным международным организациям, включив в нее вопрос о том, можно ли продлевать или уменьшать срок исковой давности (по соглашению), другими словами, если этот срок будет составлять три года, можно ли продлить его до пяти лет и, наоборот, если срок будет составлять пять лет, можно ли уменьшить его до трех лет. По мнению некоторых представителей, было бы целесообразно установить такой срок,

¹ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее второй сессии, 1969 год; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 18 (A/7618)*, пункт 46; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том 1: 1968—1970 годы, часть вторая, II, А.*

² Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее третьей сессии, 1970 год, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 17 (A/8017)*, пункты 85—89; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том 1: 1968—1970 годы, часть вторая, III, А.*

который можно было бы продлить на основе специального соглашения, но не сократить.

89. Комиссия постановила подготовить проект анкеты по вопросу о сроке исковой давности и по другим проблемам для рассмотрения Рабочей группой по вопросу об исковой давности на ее очередной сессии и для последующей рассылки правительствам и заинтересованным международным организациям, в частности с целью выяснить мнение деловых кругов в отношении данного вопроса и других относящихся к делу проблем в соответствии с окончательными указаниями Рабочей группы. В связи с этим Комиссия отложила принятие решения по вопросу о продолжительности срока исковой давности».

На своей второй сессии, состоявшейся в августе 1970 года, Рабочая группа утвердила содержание вопросника, который приводится далее. Рабочая группа также подготовила предварительный проект единообразных норм по этому вопросу. Этот предварительный проект прилагается для того, чтобы показать те обстоятельства, при которых возникают конкретные проблемы, и предоставить отвечающим на вопросник лицам возможность сделать любые замечания, которые они пожелают представить.

Настоящий вопросник состоит из двух частей. Вопросы, содержащиеся в части I, предназначены в основном для того, чтобы получить информацию о существующих национальных нормах в отношении срока исковой давности, применяемого в вопросе о правах и претензиях, которые возникают при торговых сделках. В вопросах, содержащихся в части II, предлагается высказать мнение в отношении единообразных норм, которые могли бы быть наиболее приемлемыми в области международной купли-продажи товаров. Таким образом, Группа надеется, что в части II отвечающие примут во внимание любые конкретные проблемы, присущие международной купле-продаже товаров, и выскажут свое мнение относительно наиболее приемлемых в международной торговле норм.

ВОПРОСНИК

ЧАСТЬ I

Примечание: В вопросах части I отвечающим предлагается сообщить информацию, касающуюся норм их национального права, регулирующих сроки, в течение которых претензии, возникающие при продаже товаров, должны передаваться в суд. (Если в национальном законодательстве предусмотрены специальные нормы, применяемые к международной купле-продаже, то в ответах предлагается это указать и ответить, используя терминологию таких норм.)

1. Какова продолжительность срока исковой давности, в течение которого покупатель и продавец товаров должны представить свои претензии в суд или каким-либо иным образом воспользоваться своими правами? Если к различным типам прав или претензий применяются разные сроки, то, пожалуйста, изложите руководящие положения.

2. В отношении момента, с которого начинается исчисление срока исковой давности:

a) регулируется ли начало срока какой-либо общей нормой или принципом (например, срок, в течение которого можно возбуждать дело, наступление срока исполнения договора, время нарушения договора или какая-либо другая общая норма)? Если да, то каковы применимая в данном случае общая норма или общий принцип?

b) в отношении прав или претензий покупателя, связанных с дефектами или другим несоответствием товаров, регулируется ли начало срока той же нормой, что и другие права или претензии, возникающие при сделках купли-продажи, или в данном случае применяется особая норма? Начинается ли исчисление срока исковой давности в отношении таких прав или претензий с момента отгрузки товаров, предоставления товаров в распоряжение покупателя, получения товаров, обнаружения дефекта, нанесения ущерба или с какого-либо другого момента времени?

3. Может ли продолжительность срока исковой давности изменяться в силу соглашений между сторонами?

a) если да, то, пожалуйста, укажите, имеются ли пределы в отношении той степени, в которой стороны могут i) продлевать или ii) сокращать этот срок;

b) укажите также, пожалуйста, любые различия в праве сторон изменять этот срок i) в силу какого-либо положения, существующего в договоре купли-продажи, по сравнению с ii) соглашением, заключенным после подписания договора.

4. Допустим, что какое-либо право или претензия защищались в суде в течение срока исковой давности и разбирательство было прекращено без вынесения судом решения по существу дела. В таком случае, существует ли какая-либо норма, в соответствии с которой основной срок прерывается, продлевается или каким-либо иным образом изменяется на том основании, что разбирательство было прекращено:

a) из-за некомпетентности суда заслушивать это дело?

b) из-за нарушения процедурного характера или нарушения, допущенного при возбуждении или расследовании дела?

c) из-за того, что по какой-либо другой причине разбирательство оказывается безрезультатным и поэтому не приводит к решению по существу дела?

5. Какова продолжительность срока, в течение которого права, установленные в силу окончательного судебного или арбитражного решения, могут иметь силу? Если по отношению к разным типам судебных или арбитражных решений применяются разные сроки, то, пожалуйста, изложите основополагающие нормы.

ЧАСТЬ II

1. Необходимо обратить внимание на статью 6 предварительного проекта Единообразного закона, который прилагается к настоящему вопроснику. В этой статье устанавливается общий срок исковой давности продолжительностью в три или пять лет по выбору. Какую альтернативу вы предпочитаете? Если предлагаемым в предварительном проекте сроком вы предпочитаете какой-либо другой срок, то, пожалуйста, укажите тот срок, который вы предпочитаете, и обуславливающие его причины.

a) Если соответствующая информация легко доступна, то, пожалуйста, укажите или приблизительно определите, как часто случаи, когда претензии, связанные с международной куплей-продажей товаров (или подобными сделками), выносятся на рассмотрение суда по истечении i) трех, ii) четырех или iii) пяти лет.

2. В статьях 7—9 предварительного проекта содержатся предлагаемые положения относительно начала исчисления срока исковой давности; в пунктах 3 и 4 статьи 7 излагаются предлагаемые нормы относительно прав или претензий, вытекающих из несоответствия товаров. Одобряете ли вы эти предлагаемые положения? Если вы предпочитаете норму, установленной в предварительном проекте, какую-либо другую норму, то, пожалуйста, изложите такую норму и доводы в ее поддержку.

3. Необходимо обратить внимание на статью 18 предварительного проекта, касающуюся изменения срока давности. Примечание в скобках в пункте 2 отражает два альтернативных мнения относительно периода времени, в течение которого может объявление о продлении срока исковой давности может иметь силу. Какую из этих альтернатив вы предпочитаете? Если вы предпочитаете норму, установленную в статье 18, какую-либо другую норму, то, пожалуйста, изложите такую норму и доводы в ее поддержку.

4. Есть ли в предварительном проекте какое-либо положение, которое не в полной мере отвечает условиям и потребностям международной купли-продажи товаров или которое помешало бы принятию конвенции на базе этого проекта? Если да, то, пожалуйста, изложите альтернативное положение и доводы в его поддержку.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Список участников

ЧЛЕНЫ	Япония
<i>Аргентина</i>	Г-н Синитиро МИТИДА, профессор права, Университет Киото
Г-н Хервасио Рамон Карлос КОЛОМБРЕС, профессор факультета права, Университет Буэнос-Айреса	НАБЛЮДАТЕЛИ
<i>Норвегия</i>	<i>Международный институт унификации частного права</i>
Г-н Стейн РОГНЛИН, начальник департамента законодательства, министерство юстиции, Осло	Г-н Жан-Пьер ПЛАНТАР, Заместитель генерального секретаря
<i>Объединенная Арабская Республика</i>	<i>Гаагская конференция по международному частному праву</i>
Г-н Мохсен ШАФИК, профессор торгового права, Каирский университет	Г-н Мишель ПЕЛИШЕ, секретарь Постоянного бюро конференций
<i>Соединенное Королевство</i>	<i>Европейский совет</i>
Г-н Антони Гордон ГЕСТ, профессор права, Лондонский Королевский колледж	Г-н Александр ПАΠΑНДРЕУ, главный администратор, Управление по правовым вопросам
<i>Чехословакия</i>	СЕКРЕТАРИАТ
Г-н Людвик КОПАЧ, юрисконсульт, министерство внешней торговли, Прага	Г-н Джон ХОННОЛД, начальник Отделения по праву международной торговли, секретарь Рабочей группы
	Г-н Казуаки СОНО, сотрудник по правовым вопросам, Отделение по праву международной торговли, заместитель секретаря Рабочей группы

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Список документов и рабочих документов, находившихся на рассмотрении Рабочей группы

[В настоящем томе не воспроизводится]

3. Список соответствующих документов, не воспроизведенных в настоящем томе

Наименование или описание документа	Обозначение документа
Предварительный проект Единообразного закона об исковой давности и пояснительный текст представителя Аргентины в ЮНСИТРАЛ г-на Р. Коломбреса	A/CN.9/WG.1/WP.1
Доклад о действии исковой давности в отношении залогов, гарантий и других прав обеспечения представителя Объединенной Арабской Республики (Арабской Республики Египет) в ЮНСИТРАЛ профессора Мохсена Шафика	A/CN.9/WG.1/WP.2
Предварительный проект Единообразного закона об исковой давности представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в ЮНСИТРАЛ г-на Антони Геста	A/CN.9/WG.1/WP.3
Доклад об исковой давности и арбитражном разбирательстве представителя Соединенного Королевства в ЮНСИТРАЛ г-на Антони Геста	A/CN.9/WG.1/WP.4
Доклад о судебном разбирательстве и перерыве срока давности представителя Японии в ЮНСИТРАЛ г-на Синитиро Митиды	A/CN.9/WG.1/WP.5
Предварительный проект Единообразного закона об исковой давности представителя Чехословакии в ЮНСИТРАЛ г-на Людвика Копача	A/CN.9/WG.1/WP.6
Доклад о недопустимости предъявления иска на основании форс-мажора, о коллизии правовых норм и о единообразных нормах представителя Чехословакии в ЮНСИТРАЛ г-на Людвика Копача	A/CN.9/WG.1/WP.7